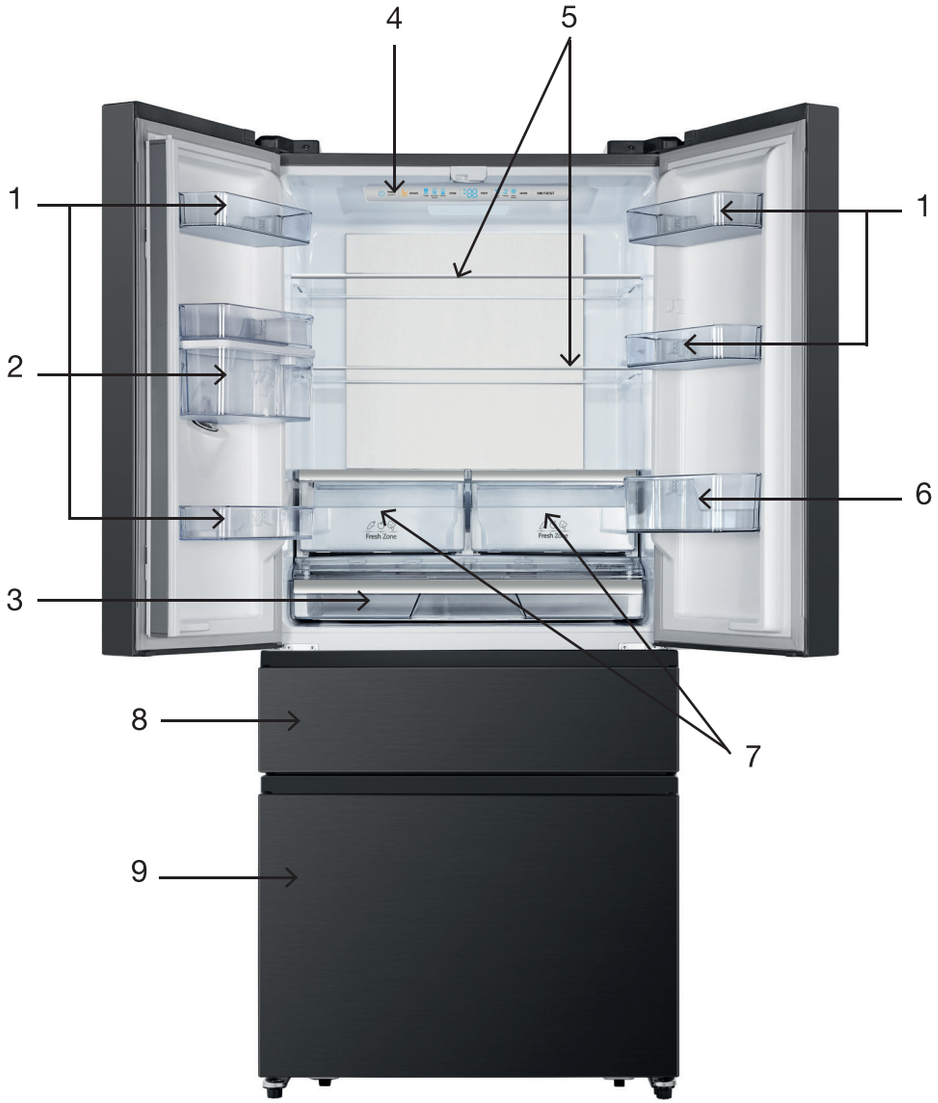
essentiel

Réfrigérateur multiporte / Multi-door fridge / Frigorífico multipuerta / Mehrtüriger Kühlschrank / Koelkast met meerdere deuren

ERMVE180-80hin1



Notice d'utilisation / User guide / Instrucciones de uso / Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing



	FR	EN	ES	DE	NL
1	Balconnet de porte (réfrigérateur) (x4)	Door tray (Fridge) (x4)	Bandeja de puerta (frigorífico)(x4)	Türablage (Kühlschrank) (x4)	Deurrek (koelkast) (x4)
2	Réservoir d'eau	Water tank	Depósito de agua	Wassertank	Waterreservoir
3	Compartiment fraîcheur	Chill compartment	Compartimento fresco	Kältefach	Koelvak
4	Panneau de commande	Control panel	Panel de control	Bedienfeld	Bedieningspaneel
5	Clayette (réfrigérateur)	Shelf (Fridge)	Balda (frigorífico)	Ablage (Kühlschrank)	Legplank (koelkast)
6	Balconnet porte-bouteilles	Bottle holder	Portabotellas	Flaschenhalter	Flessenhouder
7	Bac à légume avec régulateur d'humidité (x2)	Moisture fresh crisper (x2)	Cajón de verduras fresco con sistema de regulación de humedad (x2)	Frischhaltefach für Feuchtigkeit (x2)	Vershoudlade (x2)
8	Compartiment supérieur pour boissons (réfrigérateur/ congélateur) « My fresh choice »	Top beverage compartment (fridge/freezer) "My fresh choice"	Compartimento superior para bebidas (frigorífico/ congelador) «Mis productos frescos»	Oberes Getränkefach (Kühl-/ Gefrierschrank) „My fresh choice“	Bovenste drankcompartiment (koelkast/diepvriezer) "My fresh choice"
9	Partie inférieure avec tiroirs (congélateur)	Lower part with drawers (freezer)	Parte inferior con cajones (congelador)	Unterer Bereich mit Schubladen (Gefrierabteil)	Onderste deel met laden (diepvriezer)

sommaire

déballage 4
Avant la première utilisation 4
installation 4
Lieu d'installation 4
Ventilation suffisante 5
Mise à niveau de l'appareil 6
Classes climatiques 6
utilisation 7
Zone la plus froide du réfrigérateur 7
Description du panneau de commande 8
Alarme d'ouverture de porte 11
conseils de stockage des aliments 12
conseils utiles 15
utilisation du distributeur d'eau 17
nettoyage et entretien 20
Dégivrage 20
Nettoyage 20
guide de dépannage 21
Régler un dysfonctionnement 21
Bruits pendant le fonctionnement de l'appareil 23
En cas d'absence ou de période d'inutilisation prolongée. 23
En cas de coupure de courant 23
Éclairage intérieur 24

déballage

- Retirez le carton d'expédition.
- Vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport. Vous ne devez jamais brancher un appareil endommagé ! Si l'appareil est endommagé, veuillez contacter votre revendeur.
- Retirez tout l'adhésif et les matériaux d'emballage à l'intérieur et à l'extérieur de l'appareil.

Avant la première utilisation

- Nettoyez l'intérieur de l'appareil à l'eau tiède mélangée avec un peu de vinaigre blanc. N'utilisez pas de savon ou de détergent qui pourrait laisser une odeur tenace. Après le nettoyage, séchez complètement l'appareil.
- Vous pouvez utiliser du *white spirit* pour retirer les adhésifs restants à l'extérieur de l'appareil.
- **Pour le nettoyage de l'appareil, vous devez toujours le débrancher, retirer les fusibles ou couper le disjoncteur.**

installation

Lieu d'installation

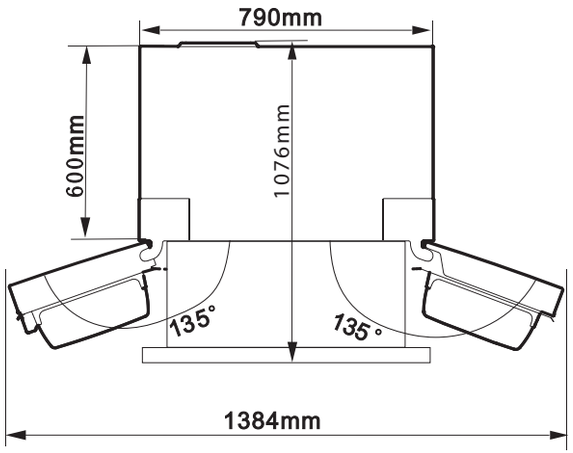
- Placez votre réfrigérateur sur une surface stable et plane. Votre appareil sera lourd une fois rempli de nourriture : il doit donc être placé sur un sol robuste et solide.
- L'appareil doit être installé dans une pièce sèche et bien aérée, à température ambiante. Référez au tableau de la section suivante « Classe climatique ».
- Ne placez jamais sur le réfrigérateur un appareil émettant de la chaleur (micro-ondes, grille-pain, etc.)
- L'appareil ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.
- L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie.
- L'appareil ne doit pas être installé à côté d'un radiateur, d'une cuisinière ou toute autre source de chaleur.
- **La consommation d'énergie et le fonctionnement efficace de l'appareil sont affectés par la température ambiante.**
- L'appareil doit être installé de façon à ce que la prise de courant reste accessible.
- L'appareil peut être installé seul, à côté d'un meuble ou devant un mur. Veillez à laisser un espace libre suffisant autour de l'appareil pour pouvoir ouvrir commodément la porte et les tiroirs.

FR

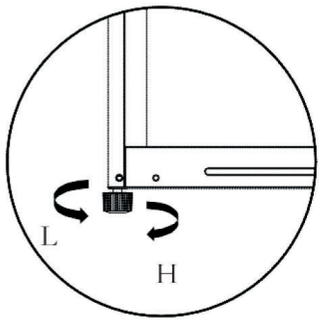
- Assurez-vous après l'avoir installé qu'il ne repose pas sur son câble d'alimentation électrique.
- **Avant de brancher l'appareil à la prise secteur pour la première fois, veuillez laisser reposer l'appareil pendant deux heures s'il a été transporté en position verticale ou 24 heures s'il a été transporté en position horizontale, ceci afin de permettre au gaz réfrigérant de redescendre dans le compresseur. Le non-respect de ce délai pourrait endommager le compresseur.**
- **Cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil intégrable.**
- **La manière d'agencer les tiroirs, bacs et clayettes présentée dans la description de l'appareil est faite de façon à ce que l'énergie soit utilisée le plus rationnellement possible.**

Ventilation suffisante

- Veillez à ce que l'air puisse toujours circuler librement autour de l'appareil.
- Pour garantir un bon fonctionnement, veuillez ne pas obstruer les ouvertures de ventilation et laisser un espace de ventilation suffisant autour de l'appareil comme indiqué sur la figure ci-contre. Veuillez laisser un espace libre d'au moins 30 cm au-dessus de l'appareil et de 10 cm à l'arrière, à gauche et à droite.
- Si votre appareil doit être installé à côté d'un autre réfrigérateur ou congélateur, veillez à ne pas coller les deux appareils pour éviter la formation de condensation à l'extérieur.



Mise à niveau de l'appareil



Pour un fonctionnement sans vibrations, l'appareil doit être Pour ce faire, ajustez les pieds avant réglables afin d'équilibrer correctement l'appareil.
Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre (H) pour relever l'appareil, ou dans le sens inverse (L) pour l'abaisser.

Classes climatiques

Installez l'appareil uniquement dans un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique pour laquelle il a été conçu(voir tableau ci-dessous).
La classe climatique est sur la plaque signalétique située à l'extérieur de l'appareil.
Le tableau ci-dessous montre la température ambiante correcte pour chaque classe climatique :

Classe climatique	Température ambiante
SN	De +10°C à +32°C
N	+16 à +32°C
ST	+16 à +38°C
T	De +16°C à +43°C

La classe climatique du réfrigérateur **ERMVE180-80hin1** est « **SN/N/ST/T** ». Si la température ambiante est inférieure ou supérieure à la température ambiante indiquée, les performances de votre réfrigérateur peuvent être altérées, et vos aliments s'abîmer.

Zone la plus froide du réfrigérateur

Le symbole  indique l'emplacement de la zone la plus froide de votre réfrigérateur, dont la température est inférieure ou égale à 4°C.

 Réglage incorrect



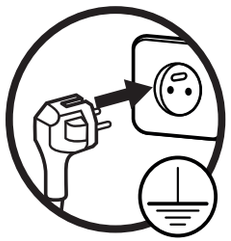
Réglage correct

Pour la bonne conservation des denrées dans votre réfrigérateur et notamment dans la zone la plus froide, assurez-vous que le mot OK est bien affiché dans le témoin de température. Si OK n'apparaît pas, la température moyenne de la zone est trop élevée. Réglez le thermostat sur une position supérieure.

- À chaque modification, attendez la stabilisation de la température à l'intérieur de l'appareil avant de procéder, si nécessaire, à un nouveau réglage. Ne modifiez la température que progressivement et attendez au moins 12 heures avant de procéder à une nouvelle vérification et à une éventuelle modification.
- Après chaque chargement d'aliments frais dans l'appareil ou après des ouvertures répétées (ou une ouverture prolongée) de la porte, il est normal que le mot OK ne soit pas visible dans le témoin de température ; ; attendez au moins 12 heures avant de réajuster ou non la température.

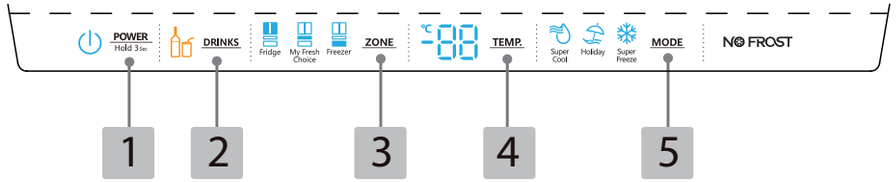
utilisation

- **Avant de brancher l'appareil à la prise secteur pour la première fois, veuillez laisser reposer l'appareil pendant deux heures** pour permettre au gaz réfrigérant de s'installer de redescendre dans le compresseur. **Le non-respect de ce délai pourrait endommager le compresseur.**



Branchez toujours l'appareil sur une prise secteur reliée à la terre et facilement accessible.
Lorsque la porte est ouverte, l'éclairage intérieur s'allume dans le compartiment réfrigérateur.

Description du panneau de commande



Boutons de commande

1. Bouton POWER (marche/arrêt)
2. Bouton de sélection de la fonction DRINKS (boissons)
3. Bouton de sélection de la ZONE (Fridge/My Fresh Choice/Freezer = Réfrigérateur/ My Fresh Choice/Congélateur)
4. Bouton de sélection de la TEMPÉRATURE
5. Bouton de sélection du MODE (Super Cool, Holiday, Super Freezz = Super réfrigération, Vacances, Super congélation)

Power Marche/arrêt

- Appuyez sur le bouton **POWER** Hold 3 Sec pendant 3 secondes pour allumer/éteindre l'appareil.

Contrôle de la température :

Lorsque vous mettez en marche votre réfrigérateur pour la première fois, la température du réfrigérateur est réglée sur **4°C**, la partie supérieure du congélateur (« My Fresh Choice ») sur **-7°C** et la partie inférieure du congélateur sur **-18°C**. Si vous voulez changer la température, suivez les instructions ci-dessous.
Attention ! Lorsque vous réglez une température, vous réglez une température moyenne pour l'ensemble du réfrigérateur. Les températures dans chaque compartiment peuvent différer de celles affichées sur le panneau, selon la quantité d'aliments conservés et l'endroit où vous les rangez. La température ambiante peut aussi affecter la température réelle à l'intérieur de l'appareil.

Réglage de la température du réfrigérateur :

- Pour régler la température dans le compartiment réfrigérateur, appuyez sur le bouton **ZONE** jusqu'à ce que l'icône **FRIDGE** s'allume.
- Appuyez sur le bouton **TEMP.** à plusieurs reprises jusqu'à atteindre la température souhaitée.
- Vous pouvez régler la température entre +2°C et +8°C avec des graduations de 1°C.
- Réglez la température du réfrigérateur sur **+4°C pour un usage quotidien normal.**
- Le témoin de température du réfrigérateur affichera la valeur correspondante selon la séquence suivante :

8°C — 7°C — 6°C — 5°C
2°C — 3°C — 4°C

Réglage de la température de la partie supérieure du congélateur (My Fresh Choice) :

- Ce compartiment peut être utilisé comme compartiment réfrigérateur ou congélateur.
- Pour régler la température dans la partie supérieure du congélateur, appuyez sur le bouton **ZONE** jusqu'à ce que l'icône **MY FRESH CHOICE** s'allume.
- Appuyez sur le bouton **TEMP.** à plusieurs reprises jusqu'à atteindre la température souhaitée.
- Vous pouvez régler la température entre +5°C et -20°C avec des graduations de 1°C.
- Réglez la température sur **-7°C pour un usage quotidien normal.**
- Le témoin de température affichera la valeur correspondante selon la séquence suivante :

-15°C — -16°C — -17°C — -18°C — -19°C
-14°C — -13°C — -12°C — -11°C — -10°C
- 3°C — - 4°C — - 5°C — - 6°C — - 7°C — - 8°C — - 9°C
- 2°C — - 1°C — 0°C — 1°C — 2°C — 3°C — 4°C — 5°C — -20°C

Réglage de la température de la partie inférieure du congélateur :

- Pour régler la température dans la partie inférieure du congélateur, appuyez sur le bouton **ZONE** jusqu'à ce que l'icône **FREEZER** s'allume.
- Appuyez sur le bouton **TEMP.** à plusieurs reprises jusqu'à atteindre la température souhaitée.
- Vous pouvez régler la température entre -14°C et -24°C avec des graduations de 1°C.
- Réglez la température sur **-18°C pour un usage quotidien normal.**
- Le témoin de température affichera la valeur correspondante selon la séquence suivante :

-18°C — -19°C — -20°C — -21°C — -22°C — -23°C
-17°C — -16°C — -15°C — -14°C — -24°C

Sélection du mode :

- Appuyez sur le bouton **MODE** pour sélectionner ou annuler un des 3 modes : Super Cool, Holiday, Super Freeze.

MODE « SUPER COOL »

- Utilisez ce mode (super réfrigération) pour **réfrigérer rapidement les aliments** (par exemple quand vous rangez vos courses) ou pour **réfrigérer une grande quantité d'aliments.**
- Appuyez sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que l'icône s'allume et que le témoin de température affiche **2°C**. L'appareil fonctionnera à une température de +2°C pendant **3 heures**. Quand la minuterie s'arrête, l'appareil revient à la température sélectionnée précédemment.
- Quand cette fonction est activée, vous pouvez la désactiver en appuyant sur le bouton **MODE** ou **TEMP.**.

MODE « SUPER FREEZE »

- Utilisez ce mode (super congélation) pour **congeler rapidement les aliments** (par exemple quand vous rangez vos courses) ou pour **congeler une grande quantité d'aliments.**
- Vous devez activer cette fonction au moins 24 heures avant de placer les aliments pour obtenir une pré-congélation complète.
- Appuyez sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que l'icône s'allume et que le témoin de température affiche **-24°C**. L'appareil fonctionnera à une température de -24°C pendant **52 heures**. Quand la minuterie s'arrête, l'appareil revient à la température sélectionnée précédemment.
- Quand cette fonction est activée, vous pouvez la désactiver en appuyant sur le bouton **MODE** ou **TEMP.**.

REMARQUE : lorsque vous sélectionnez la fonction Super Freeze, vérifiez qu'il n'y a pas de bouteilles ou de cannettes de boissons (en particulier de boissons gazeuses) dans le compartiment congélateur. Elles pourraient exploser.

MODE « HOLIDAY »

- Appuyez sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que l'icône s'allume.
- Dans ce mode (vacances), les température sont réglées automatiquement sur : **+15°C** dans le compartiment réfrigérateur, **-18°C** dans le compartiment congélateur pour réduire la consommation d'énergie.
- Quand cette fonction est activée, vous pouvez la désactiver en appuyant sur le bouton **MODE** ou **TEMP.**.

REMARQUE : **Ne stockez aucun aliment dans le réfrigérateur quand ce mode est activé !**

Fonction DRINKS :

Cette fonction (boissons) sert à refroidir rapidement les boissons.

REMARQUE : avant d'utiliser cette fonction, il est conseillé de retirer les aliments surgelés de la partie supérieure du congélateur (My Fresh Choice).

- Mettez les boissons sur le porte-bouteilles (fourni) de la partie supérieure du congélateur (My Fresh Choice) et appuyez sur le bouton DRINKS pour activer la fonction DRINKS ; il est recommandé de placer le porte-bouteilles sur le côté droit du compartiment pour un refroidissement plus efficace. L'icône DRINKS devient orange

- Après un moment, la température des boissons reviendra à la température de consommation. À ce moment, l'icône bouteille passera du orange au vert et l'alarme sonnera. Ouvrez la porte et appuyez sur le bouton DRINKS à nouveau pour arrêter la fonction, et l'alarme s'arrêtera.
- Pensez à sortir les boissons et à remettre les aliments d'origine à leur place.
- Une fois la fonction DRINKS terminée, vous devez régler à nouveau la température souhaitée.

REMARQUE : Une fois la fonction DRINKS activée, la température de la partie supérieure du congélateur (My Fresh Choice) ne peut plus être réglée jusqu'à ce que la fonction DRINKS soit désactivée.
Les performances de refroidissement réelles dépendent de la température ambiante, de la taille et du nombre de boissons, et des autres aliments dans le compartiment. Si vos boissons ne sont pas assez froides, remettez-les dans le compartiment et redémarrez la fonction DRINKS.

Alarme d'ouverture de porte

- Lorsque l'appareil est allumée, si une des portes du réfrigérateur est ouverte pendant plus de **2 minutes**, l'alarme sonnera (3 fois par minutes) et le message « dr » s'affichera sur le bandeau de commande. L'alarme s'éteint lorsque vous fermez la porte.

conseils de stockage des aliments

- Vos aliments se conserveront mieux si vous les placez dans la zone de froid la plus adaptée à leur catégorie.
- Les aliments stockés doivent toujours être espacés et ne pas toucher les parois afin que l'air froid puisse circuler librement entre eux.



1. Produits laitiers, fromage
2. Autres aliments
3. Autres aliments
4. Fruits et légumes
5. Zone la plus froide : viande, charcuterie, poisson
6. Beurre, œufs, condiments
7. Bouteilles et autres boissons
8. Conservation d'aliments surgelés et congélation d'aliments dans les tiroirs
9. Boissons

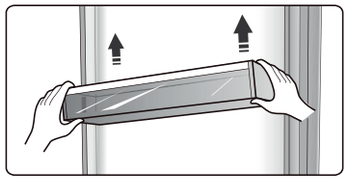
Conservation des aliments dans le compartiment réfrigérateur

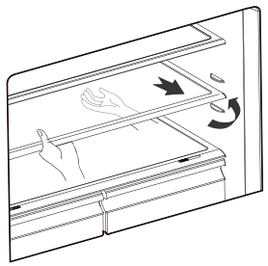
- N'entreposez que des aliments frais, nettoyés et emballés dans du film alimentaire ou dans des récipients appropriés. La viande et le poisson propre doivent être emballés dans du film alimentaire et consommés de préférence dans les deux jours.
- Les fruits et légumes peuvent être rangés directement dans le bac à légumes. Il n'est pas nécessaire de les emballer séparément.
- Afin de permettre une bonne circulation de l'air, ne couvrez jamais les clayettes de papier ou de feuilles de plastique.

Aliments	Durée de conservation
Œufs, marinades, viande fumée	Jusqu'à 10 jours
Fromage	Jusqu'à 10 jours
Légumes racine	Jusqu'à 8 jours
Beurre frais	Jusqu'à 7 jours
Desserts, fruits, plats cuisinés	Jusqu'à 2 jours
Poissons, fruits de mer, viande hachée fraîche	1 jour

Balconnets de porte

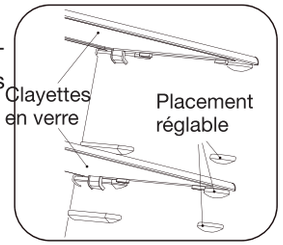
- Ils conviennent pour le stockage des œufs, des liquides en conserve, des boissons en bouteille et des aliments emballés etc. Ne placez pas trop d'aliments lourds dans les balconnets.
- Les balconnets du milieu peuvent être placés à différentes hauteurs selon votre appareil. Veuillez retirer les aliments des balconnets avant de les soulever pour les repositionner.
- Tous les balconnets sont totalement amovibles pour le nettoyage.
- Remarque : Il y a un casier à œufs dans le balconnet.





Clayettes

- Il y a trois clayettes en verre dans le compartiment réfrigérateur. Elles peuvent être réglées à différentes hauteurs comme nécessaire.
- Pour retirer les clayettes, tirez-les délicatement vers vous jusqu'à ce qu'elles se dégagent des supports.
- Quand vous remettez les clayettes en place, assurez-vous qu'il n'y ait aucun obstacle derrière et replacez-les délicatement à leur place.



Bac à légumes

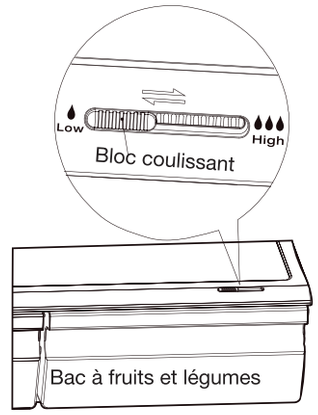
Le bac à légumes, monté sur des rails télescopiques, sert à conserver les fruits et légumes.

Couvercle du bac à légumes

Il sert à éviter de perdre l'humidité des légumes. Vous pouvez ajuster le taux d'humidité à l'intérieur du bac à légumes grâce au bloc coulissant.

Réglage du taux d'humidité du bac à légumes

- Le bloc coulissant permet d'ajuster la circulation d'air dans le bac à légumes. Une plus grande circulation d'air réduit le taux d'humidité. Faites glisser le bloc coulissant vers la droite pour augmenter le taux d'humidité.
- Un fort taux d'humidité est recommandé pour les légumes, tandis qu'une faible humidité permet une meilleure conservation des fruits.



Compartiment fraîcheur

Conserver des aliments dans le compartiment fraîcheur, plutôt que dans le compartiment congélateur ou réfrigérateur, permet de maintenir la fraîcheur et la saveur des aliments plus longtemps, tout en préservant leur aspect frais.
Lorsque le plateau du compartiment fraîcheur est sale, retirez-le et lavez-le à l'eau.
(L'eau gèle à 0°C, mais les aliments qui contiennent du sel ou du sucre gèlent à des températures inférieures).
Le compartiment fraîcheur est généralement utilisé pour conserver des aliments tels que du poisson cru, des aliments légèrement marinés, du riz etc.
Ne placez pas d'aliments destinés à être congelés ou de bacs à glaçons dans le compartiment fraîcheur.

conseils utiles

Conseils pour congeler des aliments

- Laissez les aliments cuits refroidir complètement. Si possible, faites refroidir les aliments au réfrigérateur avant de les congeler.
- Réfléchissez à la manière dont vous voulez faire cuire les aliments avant de les congeler.
- Ne congelez pas les aliments dans des récipients en métal si vous comptez les mettre directement au micro-ondes à leur sortie du congélateur.
- Utilisez des sacs de congélation, des sachets en polyéthylène, des boîtes de conservation en plastique, ou encore du papier d'aluminium pour les aliments acides (comme les agrumes).
- N'utilisez pas de film transparent fin ou de récipient en verre. N'utilisez pas de contenants alimentaires usagés (à moins qu'ils n'aient été nettoyés correctement au préalable).
- Pensez à vider autant d'air que possible du contenant. Vous pouvez acheter une pompe à vide spéciale qui aspire l'air excédentaire de l'emballage.
- Laissez une petite quantité d'air lorsque vous congelez des liquides, pour permettre leur dilatation.
- Vous pouvez utiliser l'espace du congélateur plus efficacement si vous congelez les liquides (ou les solides dans du liquide, comme les plats en sauce) dans des récipients rectangulaires ou carrés.

Conservation des aliments surgelés dans le compartiment congélateur

- Votre appareil porte le sigle « 4 étoiles »  , ce qui signifie qu'il vous permet de conserver des aliments surgelés de congeler des produits frais et de fabriquer des glaçons.
- Lors de la mise en service de l'appareil, attendez deux heure avant d'ajouter des aliments frais dans le compartiment congélateur. Si l'appareil est déjà en fonctionnement, ce délai d'attente n'est plus nécessaire.
- Attendez que les plats chauds aient refroidi pour les placer dans le congélateur, car les aliments déjà congelés pourraient pourrir.
- Lorsque vous souhaitez congeler des aliments (viande, viande hachée, poisson etc.), pensez à les diviser en petites portions pour qu'ils puissent être consommés en une seule fois.
- Ne mettez pas en contact des aliments frais qui doivent être congelés avec des aliments déjà congelés.
- Ne recongelez jamais des aliments décongelés. Cela peut présenter des risques pour votre santé, notamment d'intoxication alimentaire.
- Lorsque vous achetez des aliments surgelés, assurez-vous qu'ils ont été surgelés correctement et que leur emballage n'est pas abîmé.
- Lors du rangement des aliments surgelés, respectez les conditions de conservation indiquées sur l'emballage. S'il n'y a pas d'instructions, les aliments doivent être consommés le plus rapidement possible.
- Les aliments doivent être transportés dans des emballages appropriés pour conserver leur qualité et doivent être replacés au congélateur le plus rapidement possible. Lorsque vous faites vos courses, achetez toujours les produits surgelés en dernier, juste avant votre passage en caisse. Vous pouvez acheter des sacs isothermes au rayon congélation. Ceux-ci permettent de conserver les aliments surgelés au froid plus longtemps.
- Si l'emballage d'un produit surgelé est humide et sent mauvais, l'aliment a peut-être été conservé dans de mauvaises conditions. Ne conservez pas cet aliment !
- La durée de conservation surgelé change selon la température ambiante, les ouvertures et fermetures répétées de la porte, le réglage de la température, le type d'aliment et le temps qui s'est écoulé entre l'achat de l'aliment et son rangement dans le congélateur. Respectez toujours les instructions sur l'emballage et ne dépassez jamais la date limite de consommation.

Aliments	Durée de conservation
Fruits, bœuf	De 10 à 12 mois
Légumes, veau, volaille	De 8 à 10 mois
Gibier	De 6 à 8 mois
Porc	De 4 à 6 mois
Viande haché ou en dés	4 mois
Pain, gâteaux, plats préparés, poisson maigre	3 mois
Saucisses fumées, poisson gras	1 mois

Préparation de glaçons

- Remplissez un bac à glaçons d'eau froide aux trois-quarts et placez-le dans le compartiment congélateur. Les glaçons seront prêts environ deux heures plus tard.
- Vous pouvez facilement récupérer vos glaçons en tordant légèrement le bac ou en le plaçant sous l'eau du robinet.
- Pour réduire le temps de prise des glaçons, vous pouvez sélectionner le mode « SUPER FREEZE ».

FR

utilisation du distributeur d'eau

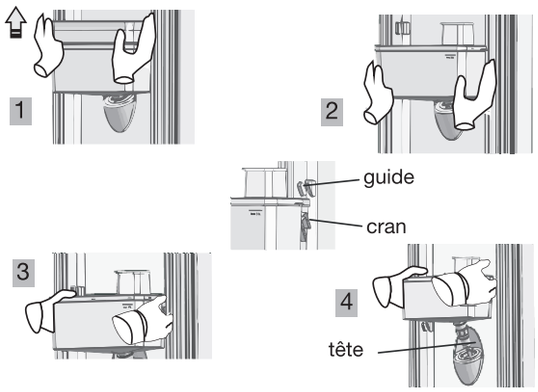
Le distributeur d'eau situé dans la porte du réfrigérateur sert à stocker de l'eau potable. Grâce à cet appareil, vous pouvez obtenir de l'eau froide facilement sans ouvrir le réfrigérateur. Les conseils suivants vous seront utiles.

Avant la première utilisation

Avant d'utiliser le distributeur d'eau pour la première fois, vous devez effectuer la procédure suivante :

1. Tenez un côté du bas du balconnet d'une main, soulevez le côté opposé de l'autre main. Quand le cran du balconnet sort du guide, changez de main pour répéter ces étapes.
2. Tenez fermement les deux côtés du réservoir, soulevez et sortez le réservoir d'eau.
3. Dévissez la tête, puis nettoyez la tête, les couvercles et le réservoir d'eau.

Attention ! Videz le réservoir d'eau avant de le démonter !

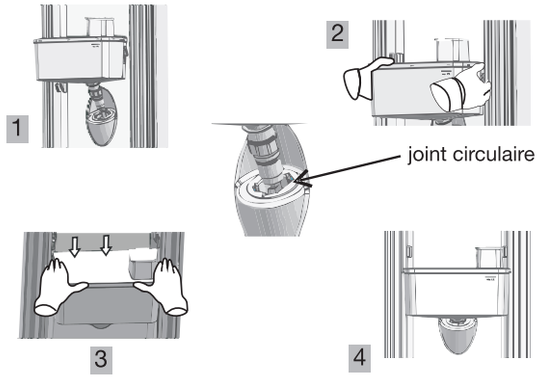


FR

Assemblage

Après nettoyage, veuillez assembler les pièces, dont la tête, le réservoir et les couvercles, de la manière suivante :

1. Mettez tout d'abord en place le joint circulaire (il ne peut pas tourner vers le haut), puis insérez la tête dans le trou.
2. Tenez fermement les deux côtés du réservoir, et installez-le le long des guides sur la porte.
3. Poussez les deux côtés du réservoir d'eau vers le bas comme montré sur le schéma.
4. Quand vous entendez un clic des deux côtés et que les deux côtés du réservoir sont contre le revêtement de la porte, l'installation est terminée.

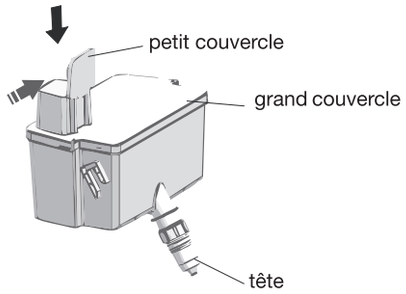


Remplissage du réservoir d'eau

- Avant de remplir le réservoir d'eau potable, assurez-vous que celui est stable et bien positionné.

Attention ! Remplissez le réservoir avec 3,5 litres d'eau au maximum, sans dépasser le niveau.
Sinon, il pourrait déborder une fois le couvercle fermé.

Nous vous recommandons de remplir le réservoir de la manière suivante.
Ouvrez le petit couvercle et versez l'eau dans l'entrée d'eau du grand couvercle.



Attention ! Ne touchez pas les autres parties de l'appareil quand vous remplissez le réservoir, car cela pourrait provoquer des fuites d'eau.
Versez l'eau lentement, ou elle risque de déborder.

Se servir de l'eau



- Pour vous servir de l'eau, appuyez délicatement sur le levier du distributeur avec un verre ou un autre récipient.
- Pour arrêter de faire couler l'eau, retirez le verre du levier.

Attention ! Ne poussez pas sur le levier du distributeur sans verre, cela pourrait causer une fuite d'eau.

- Ne remplissez pas le réservoir d'un autre liquide que de l'eau potable. Le réservoir n'est pas conçu pour des boissons telles que les jus de fruits, boissons gazeuses ou alcoolisées. Si vous remplissez le réservoir d'eau avec des boissons de ce type, il risque de mal fonctionner et d'être endommagé de manière irréversible. Certains des additifs et substances chimiques de ces boissons peuvent également attaquer et endommager le réservoir.
- Utilisez uniquement de l'eau potable pure et propre.
- La capacité du réservoir est de 3,5 litres. Ne dépassez pas ce volume.

Nettoyage

1. Retirez délicatement le réservoir d'eau de la porte, puis lavez le réservoir, le couvercle et la tête à l'eau.
2. Une fois le dispositif nettoyé, vous devez le laisser sécher naturellement ou le sécher à l'aide d'un sèche-cheveux. Si vous utilisez plusieurs fois le distributeur d'eau, l'eau dans la coupelle de récupération peut déborder et mouiller le sol. Vous devez régulièrement essuyer la coupelle à l'aide d'un torchon sec pour éviter qu'il ne débord.

nettoyage et entretien

Dégivrage

Le système de dégivrage de votre réfrigérateur/congélateur est automatique. Vous n'avez aucun entretien à réaliser excepté un nettoyage régulier.

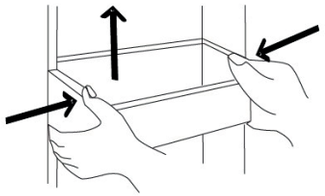
Nettoyage



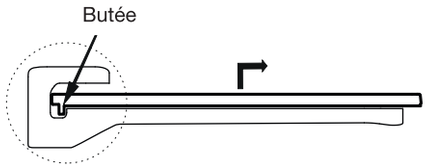
Débranchez l'appareil avant de procéder à toute opération de nettoyage ou d'entretien.

Nous vous recommandons de nettoyer et de désinfecter régulièrement votre appareil.

1. Retirez les aliments surgelés et les aliments frais de l'appareil. Enveloppez les aliments surgelés dans plusieurs couches de papier journal, couvrez-les et stockez-les dans un endroit frais.
2. Soulevez les balconnets comme indiqué sur la figure ci-contre pour les sortir de l'appareil avant de les nettoyer.



3. Les clayettes étant équipées d'une butée à l'arrière pour les stabiliser dans l'appareil, soulevez-les légèrement puis tirez-les vers vous, comme indiqué sur la figure ci-contre, pour les sortir avant de les nettoyer.



4. Nettoyez les compartiments réfrigérateur et congélateur à l'aide d'une éponge imbibée d'un mélange de bicarbonate de soude et d'eau tiède.
5. Nettoyez les accessoires à l'aide d'une éponge douce et d'eau tiède savonneuse.
6. Après le nettoyage, rincez à l'eau claire et séchez soigneusement.
7. Au moins une fois par an, retirez la poussière accumulée sur la partie arrière de l'appareil. Utilisez pour cela une brosse douce, un chiffon électrostatique ou un aspirateur.
8. Une fois que tout est propre et sec, l'appareil peut être remis en marche.

N'utilisez jamais de produits abrasifs ou caustiques, ou d'éponges avec grattoir, pour nettoyer l'intérieur ou l'extérieur de votre appareil.

- Prenez soin de ne pas faire couler d'eau dans le logement de la lampe et autres équipements électriques.
- Inspectez les joints de porte régulièrement pour vérifier qu'ils sont propres et ne comportent pas de particules de nourriture. Les joints de porte doivent être maintenus propres à tout moment. Nettoyez-les à l'eau chaude et séchez-les soigneusement.
- Ne nettoyez pas les clayettes en verre à l'eau chaude lorsqu'elles sont froides. Le verre pourrait se casser en raison du changement soudain de température et causer des blessures corporelles ou des dégâts matériels.
- IMPORTANT : Ne placez pas d'huile ou de plats gras dans le réfrigérateur dans des récipients non fermés, car les graisses peuvent endommager les surfaces en plastique du réfrigérateur. Si vous renversez ou éclaboussez de l'huile sur les surfaces en plastique, nettoyez immédiatement les parties salies à l'eau chaude.

guide de dépannage

Régler un dysfonctionnement

Un dysfonctionnement peut être dû à un problème mineur que vous pouvez résoudre vous-même à l'aide des instructions ci-dessous. Avant d'appeler un technicien, veuillez procéder aux vérifications suivantes :

1) Votre réfrigérateur ne fonctionne pas :

Vérifiez :

- Qu'il est correctement branché ;
- Que le fusible n'a pas sauté, ou que le disjoncteur n'a pas été désactivé ;
- Que la prise murale fonctionne correctement. Pour ce faire, branchez un autre appareil sur la même prise.

2) Votre réfrigérateur ne fonctionne pas de façon optimale :

Vérifiez :

- Que le réfrigérateur n'est pas surchargé ;
- Que les portes sont bien fermées et n'ont pas été laissées ouvertes trop longtemps ;
- Que vous n'avez pas placé d'aliments chauds dans l'appareil ;
- Que l'appareil n'est pas situé à proximité d'une source de chaleur ;
- Que l'espace laissé à l'arrière et sur les côtés est suffisant.

3) Votre réfrigérateur est trop froid :

- La température est peut-être réglée sur une valeur trop basse.

4) Votre réfrigérateur n'est pas assez froid :

- Vous avez peut-être mis des aliments chauds ou une grande quantité d'aliments dans le réfrigérateur.
- Les portes ne sont peut-être pas fermées correctement.
- L'appareil est exposé à la lumière directe du soleil ou est situé près d'une source de chaleur (radiateur etc.)
- Les joints des portes sont peut-être endommagés.
- La température n'est peut-être pas réglée correctement.

5) Vous entendez un bruit de vibration :

- Le réfrigérateur n'est pas situé sur une surface plane et stable : ajustez les pieds avant réglables pour mettre le réfrigérateur à niveau.
- Le réfrigérateur est en contact avec un objet.

6) Vous remarquez une mauvaise odeur dans le réfrigérateur :

- L'intérieur du réfrigérateur a besoin d'être nettoyé.
- Le réfrigérateur contient de la nourriture avariée. Jetez la nourriture avariée.
- Des aliments à forte odeur sont conservés dans le réfrigérateur. Pensez à bien les emballer pour éviter les mauvaises odeurs.

7) Les aliments dans le réfrigérateur sont gelés :

- La température dans le réfrigérateur est trop basse. Modifiez le réglage de température et attendez quelques heures.
- Certains aliments sont placés trop près des parois ou des ouvertures d'aération. Assurez-vous que les aliments ne touchent pas les parois et ne bloquent pas les aérations.

Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème à l'aide de ces informations, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même ; contactez le service après-vente de votre magasin.

Les réparations de votre réfrigérateur doivent uniquement être effectuées par un réparateur agréé. Des réparations mal effectuées peuvent représenter un danger pour les utilisateurs et ne sont pas couvertes par la garantie.

Bruits pendant le fonctionnement de l'appareil

Les bruits suivants sont normaux quand l'appareil est en marche :

- **Cliquetis**

Quand le compresseur s'allume ou s'éteint, il fait entendre des cliquetis.

- **Ronronnement**

Quand le compresseur est en marche, vous l'entendez ronronner.

- **Gargouillis/clapotements**

Quand le réfrigérant coule dans les tuyaux étroits, des gargouillis et clapotements se font entendre. Même quand le compresseur s'arrête, ces bruits continuent pendant un court moment.

En cas d'absence ou de période d'inutilisation prolongée.

- Videz le contenu des compartiments réfrigérateur et congélateur.
- Débranchez l'appareil, retirez les fusibles ou éteignez le disjoncteur.
- Nettoyez soigneusement les compartiments réfrigérateur et congélateur (cf. section « Nettoyage »).
- Laissez les portes ouvertes pour éviter la formation d'odeurs.

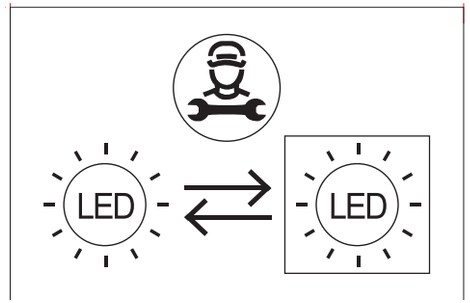
En cas de coupure de courant

- Si la coupure est de courte durée, il y a peu de risques d'altération des aliments. **Cependant, n'ouvrez pas les portes.** L'autonomie de fonctionnement (la durée maximale pendant laquelle l'appareil peut rester froid) est indiquée sur la fiche produit de l'appareil. Cette durée peut être substantiellement réduite si l'appareil contient beaucoup d'aliments.
- Si la coupure se prolonge, transférez les produits surgelés dans un autre congélateur.
- Dès que vous remarquez un début de décongélation, consommez les aliments le plus rapidement possible. Vous pouvez recongeler les aliments crus après les avoir cuits. **Important ! Un aliment décongelé ne doit pas être recongelé.**
- Pour éviter d'endommager l'appareil en cas de coupures et de rétablissements subits du courant, l'appareil ne redémarre pas automatiquement si la coupure de courant dure moins de 5 minutes.

Éclairage intérieur

Votre appareil est doté d'un éclairage LED. Ce type d'éclairage est conçu pour fonctionner plus longtemps qu'une lampe classique. Contactez le service après-vente de votre magasin si cet éclairage est défectueux.

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G.
La source lumineuse de ce produit ne peut être remplacée que par un technicien agréé.



INFORMATION



Vous pouvez trouver les informations sur le modèle de réfrigérateur dans la base de données internet suivant en recherchant l'identifiant de votre modèle. Cet identifiant de modèle se trouve sur l'étiquette énergétique :
https://eprel.ec.europa.eu/

Le durée de service de votre appareil est de **5 ans**. Au cours de cette période, les pièces de rechange d'origine seront disponibles pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.

Lien vers le site web du fabricant où se trouvent les informations visées au point 4 a de l'annexe du règlement de la Commission (UE) 2019/2019 :
https://www.boulanger.com/info/assistance/

table of contents

unpacking 26
Before first use 26
set-up 26
Installation location 26
Sufficient ventilation 27
Levelling the appliance 28
Climate classes 28
The coldest zone of the refrigerator 29
use 29
Description of the control panel 30
Door open alarm signal 33
food storage advice 34
useful tips 37
using the water dispenser 39
cleaning and maintenance 42
Defrosting 42
Cleaning 42
troubleshooting guide 43
Fixing a malfunction 43
Sounds during the operation of the appliance 45
In case of absence or prolonged periods without use. 45
In case of power failure 45
Interior lighting 46

unpacking

- Remove the shipping box.
- Check that the appliance has not been damaged during transport. Do not plug in a damaged appliance under any circumstances! If the appliance is damaged, please contact your retailer.
- Remove all tape and packaging material on the inside and outside of the appliance.

Before first use

- Clean the inside of the appliance with lukewarm water with a little white wine vinegar added to it. Do not use soap or detergent as the odour may linger. After cleaning, completely dry the appliance.
- You can use *white spirit* to remove any remaining adhesive from the outside of the appliance.
- **To clean the appliance, always unplug it, or remove the fuses or turn off the circuit breaker.**

set-up

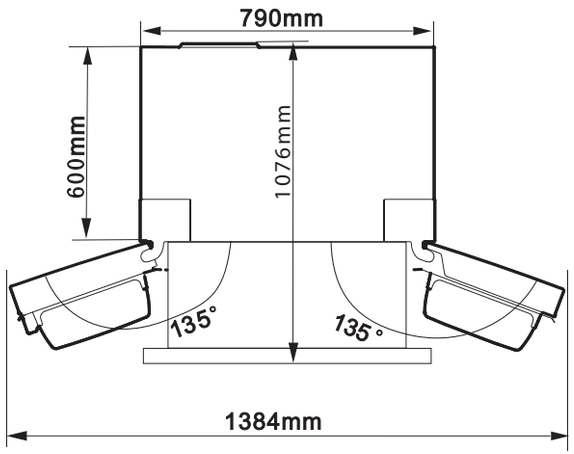
Installation location

- Place your refrigerator on a stable, level surface. Your appliance will be heavy when loaded with food: it must, therefore, be placed on a strong, solid floor.
- The appliance must be installed in a dry, well-ventilated room at room temperature. Refer to the table in the following section, i.e. "Climate class".
- Never place an appliance that emits heat (microwaves, toasters, etc.) on the refrigerator.
- The appliance must not be exposed to direct sunlight.
- The appliance must not be exposed to rain.
- The appliance must not be installed next to a radiator, a stove or any other heat source.
- **The appliance's energy consumption and efficient operation are affected by the room temperature.**
- The appliance must be installed in such a way that the power point is accessible.
- The appliance can be installed on its own, next to a piece of furniture or in front of a wall. Make sure that there is enough clearance around the appliance so that the door and drawers can be opened comfortably.
- Make sure after installing it that it is not resting on its power cord.

- **Before plugging the appliance into the mains socket for the first time, leave the appliance to rest for two hours if the appliance was transported upright, or for 24 hours if it was transported horizontally. This is to allow the refrigerant gas to go back down into the compressor. Failure to comply with this waiting period may damage the compressor.**
- **This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.**
- **The arrangement of the drawers, bins and shelves presented in the description of the appliance is designed to ensure that energy is used as efficiently as possible.**

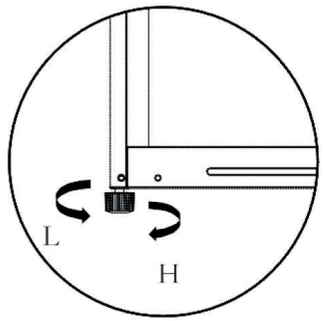
Sufficient ventilation

- Make sure that air can always circulate freely around the appliance.
- For the appliance to work properly, the vents must not be obstructed and there must be enough space around the appliance, as shown in the figure opposite, to allow adequate ventilation. Leave a gap of at least 30cm above the appliance and 10cm at the back, left and right sides.
- If your appliance is to be installed next to another refrigerator or freezer, make sure the appliances are not touching each other to prevent condensation from forming on the outside.



Levelling the appliance

For vibration-free operation, the appliance needs to be in a level position. To do this, adjust the adjustable front feet to properly balance the appliance.
Turn them clockwise (H) to raise the appliance or anticlockwise (L) to lower the appliance.



Climate classes

Install the appliance only in a location where the room temperature matches the climate class for which it was designed(see table below).
The climate class is on the rating plate located on the outside of the appliance.
The table below shows the correct room temperature for each climate class:

Climate class	Room temperature
SN	From +10°C to +32°C
N	+16 to +32°C
ST	+16 to +38°C
T	From +16 to +43°C

The climate class of the **ERMVE180-80hin1** refrigerator is "**SN/N/ST/T**". If the room temperature is below or above the indicated room temperature, the performance of your refrigerator may be affected, and your food may spoil.

The coldest zone of the refrigerator

The symbol  indicates the location of the coldest zone of your refrigerator, whose temperature is less than or equal to 4°C.

 Incorrect setting



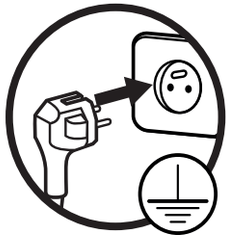
Correct setting

Make sure that “OK” appears in the temperature indicator to ensure that food is preserved properly in your refrigerator, particularly in the coldest zone. If "OK" does not appear, the average temperature in the zone is too high. Set the thermostat to a higher position.

- After each change, wait for the temperature inside the appliance to stabilise before making any further adjustments, if necessary. Only change the position of the thermostat gradually and wait at least 12 hours before checking again and making any necessary changes.
- It is normal that the word “OK” does not appear in the temperature indicator after the appliance has been filled with fresh food or after the door has been opened repeatedly (or left open for a prolonged period); ; wait at least 12 hours before deciding whether or not to adjust the temperature.

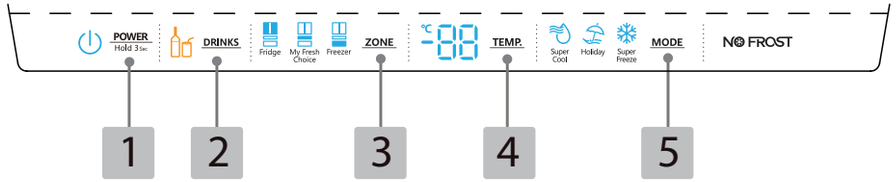
use

- **Before plugging into the electrical outlet for the first time, <u>leave the appliance in place for two hours</u>** to allow the refrigerant gas to settle in the compressor. **<u>Not respecting this waiting period may damage the compressor.</u>**



Always plug your appliance into a grounded and easily accessible power socket.
The interior lighting in the refrigerator compartment comes on when the door is opened.

Description of the control panel



Control buttons

1. ON/OFF button
2. DRINKS function selection button
3. ZONE selection button (Fridge/My Fresh Choice/Freezer)
4. TEMPERATURE selection button
5. MODE selection button (Super Cool, Holiday, Super Freeze)

Power ON/OFF:

- Press the POWER Hold 3 Sec button for 3 seconds to turn the power on/off.

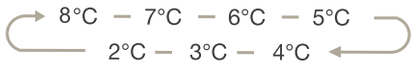
Controlling the temperature:

We recommend that when you start your refrigerator for the first time, the temperature of the fridge is set to **4°C**, the upper part of the freezer ("My Fresh Choice") to **-7°C** and the lower part of the freezer to **-18°C**. If you want to change the temperature, follow the instructions below.
Caution! When you set a temperature, you set an average temperature for the whole refrigerator cabinet. Temperatures inside each compartment may vary from the temperature values displayed on the panel, depending on how much food you store and where you place them. Ambient temperature may also affect the actual temperature inside the appliance.

EN

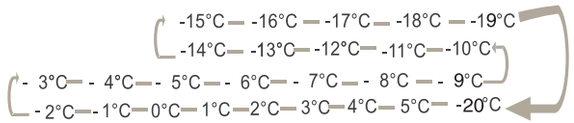
Adjusting the temperature of the Fridge:

- To adjust the temperature in the fridge compartment, press the **ZONE** button until the **FRIDGE** icon lights up.
- Press the **TEMP.** button repeatedly to set your desired fridge temperature.
- You can set the temperature to between +2°C and +8°C with increments of 1°C.
- Set the refrigerator temperature to **+4°C for normal everyday use.**
- The fridge temperature indicator will display the corresponding value according to the following sequence.



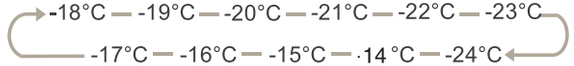
Setting the temperature of the Upper Part of the Freezer (My Fresh Choice):

- This compartment can be used as a fridge or a freezer compartment.
- To adjust the temperature in the upper part of the freezer, press the **ZONE** button until the **MY FRESH CHOICE** icon lights up.
- Press the **TEMP.** button repeatedly to set your desired temperature.
- You can set the temperature to between +5°C and -20°C with increments of 1°C.
- Set the temperature to **-7°C for normal everyday use.**
- The temperature indicator will display the corresponding value according to the following sequence.



Setting the temperature Lower Part of the Freezer:

- To adjust the temperature in the lower part of the freezer, press the **ZONE** button until the **FREEZER** icon lights up.
- Press the **TEMP.** button repeatedly to set your desired temperature.
- You can set the temperature to between -14°C and -24°C with increments of 1°C.
- Set the temperature to **-18°C for normal everyday use.**
- The temperature indicator will display the corresponding value according to the following sequence.



Mode selection:

- Press the **MODE** button to select or cancel one of the following 3 modes: Super Cool, Holiday, Super Freeze.

"SUPER COOL" MODE

- Use this mode to **cool food quickly** (e.g. when you get home after going shopping) or for **cooling a large amount of food.**
- Press the **MODE** button until the Super Cool icon illuminates and the temperature indicator displays **2°C**. The appliance operates at a temperature of +2°C for **3 hours**. When the timer ends, the appliance will return to the previously selected temperature.
- When the function is on, you can switch it off by pressing the **MODE** or **TEMP.** button.

"SUPER FREEZE" MODE

- Use this mode to **freeze food quickly** (e.g. when you get home after going shopping) or for **freezing a large amount of food.**
- You should activate this function at least 24 hours before placing the food to get complete pre-freezing.
- Press the **MODE** button until the Super Freeze icon illuminates and the temperature indicator displays **-24°C**. The appliance operates at a temperature of -24°C for **52 hours**. When the timer ends, the appliance will return to the previously selected temperature.
- When the function is on, you can switch it off by pressing the **MODE** or **TEMP.** button.

NOTE: when selecting the Super Freeze function, ensure there are not bottled or canned drinks (especially carbonated ones) in the freezer compartment. They may explode.

"HOLIDAY" MODE

- Press the **MODE** button until the Holiday icon illuminates.
- In this mode, the temperature settings are adjusted automatically: **+15°C** in the refrigerator compartment, **-18°C** in the freezer compartment to minimize energy consumption.
- When the function is on, you can switch it off by pressing the **MODE** or **TEMP.** button.

NOTE: **Do not store any food in the fridge during this time!**

DRINKS function:

This function is used to cool drinks quickly.

NOTE: before using this function, it is recommended to remove the deep-frozen food in the upper part of the freezer (My Fresh Choice).

EN

- Put the drinks on the bottle rack (provided) of the upper part of the freezer (My Fresh Choice) and press the DRINKS button to turn on the DRINKS function; it is recommended to place the bottle rack on the right side of the compartment for better cooling effect. The DRINKS icon will be orange

- After a period of time, the temperature of the drinks will drop to the drinkable temperature. At this time, the bottle icon will change from orange to green and the alarm will be sounded. Please open the door and press the DRINKS button again to end the function, and the alarm will stop.
- Remember to take out the drinks and put the original food back on.
- After the DRINKS function is over, you have to set the required temperature again.

NOTE: Once starting DRINKS function, the temperature of the upper part of the freezer (My Fresh Choice) can not be set until the function DRINKS is cancelled.
The actual cooling performance depends on the ambient temperature, the sizes and number of the beverages, the stuff in the compartment. If your beverages are not cold enough, simply place them back and start the function DRINKS again.

Door open alarm signal

- While the appliance is on, if one of the refrigerator doors are open for more than **2 minutes**, the alarm will sound (3 times per minute) and the message "dr" will display on the control panel. The alarm switches off when you close the door(s).

food storage advice

- Your food will keep better if you place it in the cold zone that best suits its type.
- Stored food should always be spaced out and not touch the walls so that cold air can circulate freely between it.



1. Dairy products, cheese
2. Other food items
3. Other food items
4. Fruits and vegetables
5. The coldest zone: meat, cold cuts, fish
6. Butter, eggs, condiments
7. Bottles and other drinks
8. Storing frozen food and freezing food in the drawers
9. Drinks

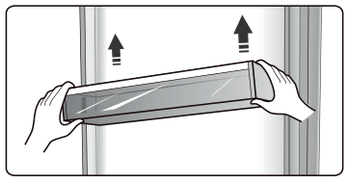
Storing food in the refrigerator compartment

- Only store fresh foods, which have been cleaned and wrapped in appropriate food packaging or containers. Washed meat and fish should be wrapped in plastic or cling film and preferably eaten within two days.
- Fruit and vegetables can be stored directly in the vegetable compartment. It is not necessary to pack them separately.
- To ensure that air can circulate properly, never cover the shelves with paper or plastic sheets.

Food	Shelf life
Eggs, marinades, smoked meat	Up to 10 days
Cheese	Up to 10 days
Root vegetables	Up to 8 days
Fresh butter	Up to 7 days
Desserts, fruit, ready meals, fresh minced meat	Up to 2 days
Fish, fresh minced meat, seafood	1 day

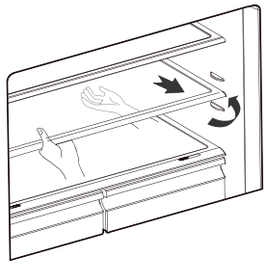
Door racks

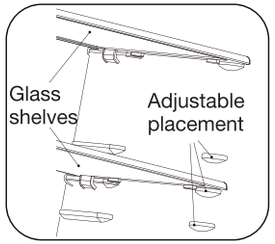
- It is suitable for the storage of eggs, canned liquid, bottled drinks and packed food, etc. Do not place too many heavy things in the racks.
- The middle door racks can be placed at different heights according to your appliance. Please take food out of the racks before lifting vertically to reposition.
- All the door racks are completely removable for cleaning.
- NOTE: There are egg trays in the rack.



Shelves

- There are three glass shelves in the refrigerator compartment. They can be adjusted to various heights as needed.
- When you remove the shelves, gently pull them forward until the shelf comes clear of the shelf guides.
- When you return the shelves, make sure there is no obstacle behind and gently push the shelf back into the position.





Crispers

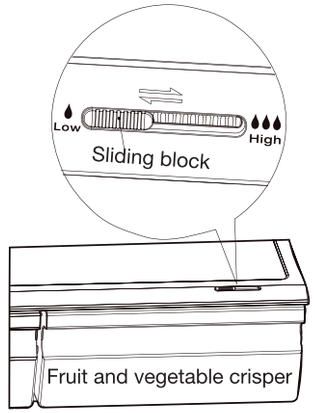
The crisper, mounted on telescopic extension slides, is for storing vegetables and fruits.

Crisper cover

It is for avoiding the vegetables losing moisture. You can adjust the humidity inside the crispers by using the sliding block.

Adjusting the humidity level in the crisper

- The humidity control adjusts the airflow in the crisper. Higher airflow results in lower humidity. Slide the humidity control to the right in order to increase humidity.
- High humidity settings are recommended for vegetables, while low humidity is suitable for preservation of fruit.



The chiller compartment

Keeping food in the chiller compartment, rather than in the freezer or refrigerator compartments, helps preserve the freshness and flavour of food items for longer, while also preserving their fresh appearance.
When the tray of the chiller compartment is dirty, remove it and wash it with water.
(Water freezes at 0°C, but food that contains salt or sugar will freeze at lower temperatures).
The chiller compartment is generally used to store food such as raw fish, lightly marinated foods, rice, etc.
Do not place food to be frozen or ice cube trays (for making ice) in the chiller compartment.

useful tips

Advice for freezing food

- Allow cooked food to cool completely. If possible, cool food items in the refrigerator before freezing them.
- Think about how you want to cook the food before freezing it.
- Do not freeze food in metal containers if it is going to be reheated in the microwave straight out of the freezer.
- Use freezer bags, polyethylene bags, plastic storage boxes and aluminium foil for acidic food items (like citrus fruits).
- Do not use thin transparent film or glass. Do not use used food containers (unless they have been cleaned properly first).
- Remember to remove as much air as possible from the container. You can buy a special vacuum pump that sucks excess air from the packaging.
- Leave a small amount of air when freezing liquids so that they can expand.
- The space in the freezer can be used more efficiently if you freeze liquids (or solids with liquids, like stews) in rectangular or square blocks.

Storage of frozen food in the freezer compartment

- Your appliance is labelled “4 stars”  , which means you can store frozen food, freeze fresh products and make ice cubes.
- When starting the appliance, wait for two hours before adding fresh products to the freezer compartment. If the appliance is already running, this waiting period is not necessary.
- Do not place hot dishes in the freezer until they have cooled down, as food that is already frozen may rot.
- When you wish to freeze foods (meat, ground meat, fish, etc.), consider dividing items into portions so that they can be eaten all at once.
- Do not put fresh food that needs to be frozen in contact with food that is already frozen.
- Do not refreeze food that has thawed. This presents a risk to your health from food poisoning.
- When you buy frozen foods, make sure they have been properly frozen and that the packaging is not torn.
- When storing frozen food, observe the storage conditions indicated on the packaging. If there are no instructions, the food should be consumed as soon as possible.

- Food must be transported in appropriate packaging to maintain its quality and must be returned to the freezer as soon as possible. When you go shopping, always buy the frozen products last, just before you go to the checkout. You can buy cooler bags in the freezer section. These bags can be used to keep frozen food cold for longer.
- If the packaging of a frozen food is wet and smelly, the food may have been previously stored in poor conditions. Do not store this food!
- The shelf-life of frozen food changes with room temperature, repeated opening and closing of the door, the temperature setting, type of food and the time between when the food was purchased and when it was placed in the freezer. Always follow the instructions on the packaging and never exceed the use by date.

Food	Shelf life
Fruit, beef	Between 10 and12 months
Vegetables, veal, poultry	Between 8 and10 months
Game	Between 6 and 8 months
Pork	Between 4 and 6 months
Minced or diced meat	4 months
Bread, cakes, ready meals, lean fish	3 months
Smoked sausage, oily fish	1 months

Making ice cubes

- Fill an ice cube container with cold water to three-quarters full and place it in the freezer compartment. The ice cubes will be ready about two hours later.
- You can easily retrieve your ice cubes by twisting the container slightly or by placing it under running water.
- Select the "SUPER FREEZE" mode to reduce the time it takes to make ice cubes.

using the water dispenser

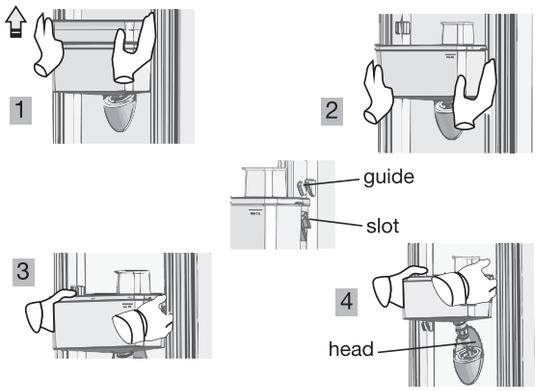
The water dispenser located in the fridge door is for storing drinking water. With this appliance you can obtain chilled water easily without opening the refrigerator .You should be informed of following tips.

Before using the dispenser for the first time

Before using the water dispenser for the first time, you should use it as follows.

1. Hold one bottom side of the door rack by a hand, lift up the opposite side by the other hand, when the slot of the door rack is off from the guide, change hands to repeat these steps.
2. Hold the two sides of the water tank tightly, lift up and put out of the water tank.
3. Unscrew the head, then clean head, lids and the water tank.

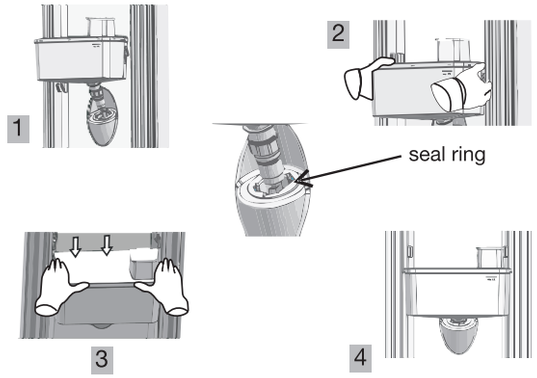
Caution! Drain the water tank before you take it down!



Assembling

After cleaning, please assemble the parts including the head, water tank and lids as follows:

1. Put the seal ring in order first (the seal ring can not turn up), then insert the head into the hole.
2. Hold the two sides of the water tank tightly, fit the water tank along the guids on the door.
3. Push the two sides of the water tank downward as the picture shows.
4. When you hear clicks by both sides and at the same time the both sides of the water tank is closed to the door liner, It means the installation is completed.

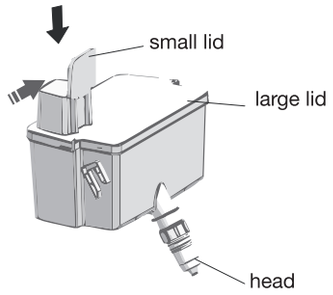


Fill the water tank

- Before you fill the drinking water into the water tank, ensure that the water tank is steady and in a correct position.

Caution! Fill with water up to 3.5L and not above the level.
Otherwise, it may overflow when the lids is closed.

We recommend that you fill the water by the following way.
Open the small lid and fill water from the inlet of the larger lid.



Warning! Don't touch the other parts of the appliance when filling water, it may cause the water leakage.
Please pour water slowly, or the water will overflow.

Serving yourself with water



- To obtain water, gently press the dispenser lever with a glass or other container.
- To stop the flow of water, move the glass away from the dispenser lever.

Warning! Don't push the dispenser lever forward without cup, it may cause the water leakage from the dispenser.

- Do not fill the water tank with anything other than drinking water. The tank is not designed for drinks like fruit juices and carbonated or alcoholic beverages. Filling the water tank with such liquids may result in a fault and irreversible damage. Some of the additives and chemical ingredients in such drinks can also attack and damage the tank.
- Use only pure, clean drinking water.
- The tank capacity is 3.5 L. Do not overfill.

Cleaning

1. Put the water tank out of the door carefully and then wash the tank, lid, and head lightly in water.
2. After you have successfully cleaned the appliance, you should dry it by natura drying or using a hair dryer. If you have used the water dispenser many times, the water in the receiving tank may drop on the floor, which may wet the floor. You should clean the tank with dry towel regularly before overflow.

cleaning and maintenance

Defrosting

The defrosting system of the refrigerator/freezer is automatic. No maintenance, other than regular cleaning, is required.

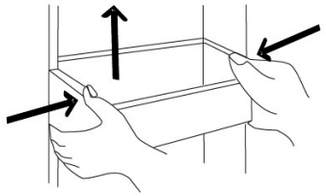
Cleaning



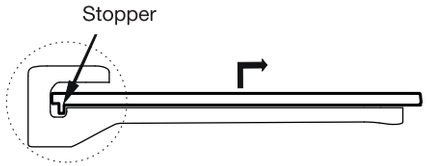
Unplug the appliance before performing any cleaning or maintenance work.

We recommend that you clean and disinfect your appliance regularly.

1. Remove the frozen food and fresh food from the appliance. Wrap frozen foods in several layers of newspaper, cover and store in a cool place.
2. Lift the door shelves upwards as shown in the figure opposite to remove them from the appliance before cleaning them.



3. Given that the shelves have a stopper at the back to secure them in place inside the appliance, lift them slightly then pull them forwards, as shown in the figure below, to remove them for cleaning.



4. Clean the refrigerator and freezer compartments with a sponge soaked in a solution of bicarbonate of soda and warm water.
5. Clean the accessories with a soft sponge and warm soapy water.
6. After cleaning, rinse with clean water and dry the parts thoroughly.
7. At least once a year, remove any dust that has accumulated on the back of the appliance. Use a soft brush, electrostatic cloth or vacuum cleaner to do this.
8. Once everything is clean and dry, the appliance can be restarted.

Never use abrasive or caustic products, or sponges with scraping pads to clean the inside or outside of your appliance.

- Take care not to run water into the lamp housing and other electrical components.
- Inspect the door seals regularly to make sure they are clean and free of food particles. Door seals must be kept clean at all times. Clean them with hot water and thoroughly dry them.
- Do not clean glass shelves with hot water when they are cold. The glass could break due to sudden changes in temperature and cause injury or material damage.
- IMPORTANT: Do not put oil or oily dishes in the refrigerator in unsealed containers, as grease can damage the refrigerator's plastic surfaces. If you spill or splash oil onto the plastic surfaces, immediately clean the soiled parts with hot water.

troubleshooting guide

Fixing a malfunction

A malfunction may be due to a minor problem that you can solve yourself using the following instructions. Before calling a technician, please perform the following checks:

1) Your refrigerator doesn't work:

Check:

- That it is properly plugged in;
- That the fuse has not blown or that the circuit breaker has not been switched off;
- That the wall outlet is working properly. To do this, plug another appliance into the same socket.

2) Your refrigerator is not working optimally:

Check:

- That the refrigerator is not overloaded with food,
- That the doors are securely closed and have not been left open too long,
- That you have not placed hot food in the appliance,
- The appliance is not located near a heat source,
- That the space left at the back and around the sides of the appliance is sufficient.

3) The refrigerator is getting too cold:

- The temperature setting may be too high.

4) The refrigerator is not getting cold enough:

- You may have put some hot food or a large amount of food in the refrigerator.
- The doors may not be properly closed.
- The appliance is exposed to direct sunlight or is located near a heat source (heater, etc.)
- The door seals may be damaged.
- The temperature setting may not be properly adjusted.

5) You hear a vibrating noise:

- The refrigerator is not located on a flat, stable surface: adjust the levelling feet at the front to level the refrigerator.
- The refrigerator is touching another object next to it.

6) You notice that the refrigerator smells bad:

- The interior of the refrigerator needs cleaning.
- The refrigerator contains food that has spoiled. Dispose of the spoiled food.
- Strong smelling food items are stored in the refrigerator. Be sure to wrap them up properly to avoid bad odours.

7) The food in the refrigerator is frozen:

- The temperature in the refrigerator is too low. Adjust the temperature setting again and wait a few hours.
- Some food items are too close to the walls or vents. Ensure that the food is not touching the walls and not blocking the vents.

If you cannot resolve the problem with the help of this information, do not attempt to repair the appliance yourself; Contact your retailer's after-sales department.

Refrigerator repairs should only be carried out by qualified service technicians. Poor repairs can lead to hazards for users and are not covered by the warranty.

Sounds during the operation of the appliance

The following sounds are normal when the appliance is in operation:

- **Clicking**

When the compressor starts or stops, there is a clicking sound.

- **Purring**

When the compressor is running, you hear it purring.

- **Gurgling/babbling**

When the refrigerant flows through the narrow tubes, gurgling and sloshing sounds can be heard. Even after the compressor stops, these noises will continue for a short time.

In case of absence or prolonged periods without use.

- Empty the contents of the refrigerator and freezer compartments.
- Unplug the appliance, remove the fuses or switch off the circuit breaker.
- Thoroughly clean the refrigerator and freezer compartments (see the "Cleaning" section).
- Leave the doors open to prevent odours from forming.

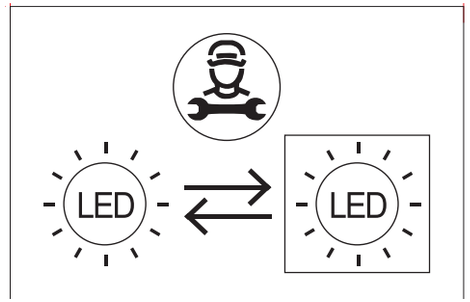
In case of power failure

- If the fault does not last very long, there is little risk of your food spoiling. **<u>However, do not open the doors.</u>** The cold autonomy (maximum time that the appliance can maintain cold) is specified in the appliance's product data sheet. This duration is significantly reduced depending on the load of the appliance.
- If the breakdown is prolonged, transfer frozen products to another freezer.
- As soon as you notice that thawing has started, eat the food as quickly as possible; refreeze raw food after it has been cooked. **Important! Any food that has thawed should not be refrozen.**
- To avoid damage to the appliance in the event of sudden power cuts and restarts, the appliance will not restart immediately if the power cut lasts less than 5 minutes.

Interior lighting

Your appliance has LED lighting. This type of lighting is designed to work longer than a conventional light bulb. Contact your retailer's after-sales service if the lighting is defective.

This product contains a light source of energy efficiency class 'G'.
Light source in this product is replaceable only by qualified engineers.



INFORMATION



You can find information on the refrigerator model in the following Internet product database by searching for your model ID. The model ID can be found on the energy label:
https://eprel.ec.europa.eu/

The service life of your appliance is **5 years**. During this period, original spare parts will be available to ensure proper operation of the appliance.

Link to the manufacturer's website where the information referred to in point 4 a of the Annex to Commission Regulation (EU) 2019/2019 can be found:
https://www.boulanger.com/info/assistance/

EN

índice

desembalaje 48
Antes de utilizar el electrodoméstico por primera vez 48
configuración 48
Ubicación de la instalación 48
Asegure una ventilación suficiente 49
Nivelado del electrodoméstico 50
Tipos de clima 50
Zona más fría del frigorífico 51
uso 51
Descripción del panel de control 52
Señal de alarma de puerta abierta 55
consejos para almacenar alimentos 56
consejos útiles 59
uso del dispensador de agua 61
limpieza y mantenimiento 64
Descongelación 64
Limpieza 64
guía de resolución de problemas 65
Reparación de una avería 65
Sonidos durante el funcionamiento del electrodoméstico 67
En caso de ausencia o periodos prolongados sin uso. 67
En caso de apagón 68
Iluminación interior 68

desembalaje

- Retire la caja de envío.
- Compruebe que el electrodoméstico no haya sufrido daños durante el transporte. ¡No enchufe bajo ningún concepto el electrodoméstico en caso de que presente algún tipo de daño! Si el electrodoméstico está dañado, póngase en contacto con el distribuidor.
- Retire toda la cinta adhesiva y el material de embalaje del interior y el exterior del electrodoméstico.

Antes de utilizar el electrodoméstico por primera vez

- Limpie el interior del electrodoméstico con agua tibia a la que habrá añadido un poco de vinagre de vino blanco. No utilice jabón ni detergente, ya que el olor puede persistir. Una vez finalidad la limpieza, seque el electrodoméstico por completo.
- Puede utilizar *gasolina blanca* para eliminar cualquier resto de adhesivo del exterior del electrodoméstico.
- **Para limpiar el electrodoméstico, desenchúfelo siempre o quite los fusibles o desconecte el disyuntor.**

configuración

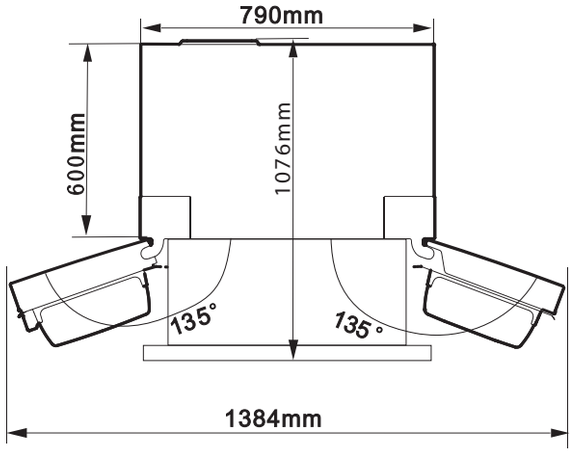
Ubicación de la instalación

- Coloque el frigorífico en una superficie estable y nivelada. Su frigorífico pesará mucho cuando esté cargado de alimentos: por lo tanto, debe colocarse sobre un suelo fuerte y sólido.
- El electrodoméstico debe instalarse en una habitación seca, bien ventilada y a temperatura ambiente. Consulte la tabla incluida en la sección a continuación, es decir, «Tipo de clima».
- No coloque nunca ningún aparato que emita calor (microondas, tostadoras, etc.) sobre el frigorífico.
- El electrodoméstico no debe exponerse a la luz directa del sol.
- El electrodoméstico no debe exponerse a la lluvia.
- El electrodoméstico no debe instalarse junto a un radiador, una estufa o cualquier otra fuente de calor.
- **El consumo de energía y el funcionamiento eficaz del electrodoméstico dependen de la temperatura ambiente.**
- El electrodoméstico debe instalarse de forma que se pueda acceder en todo momento a la toma de corriente.
- El electrodoméstico puede instalarse solo, junto a un mueble o frente a una pared. Asegúrese de que haya espacio suficiente alrededor del electrodoméstico para poder abrir cómodamente la puerta y los cajones.
- Después de instalarlo, asegúrese de que no esté apoyado sobre el cable de alimentación.

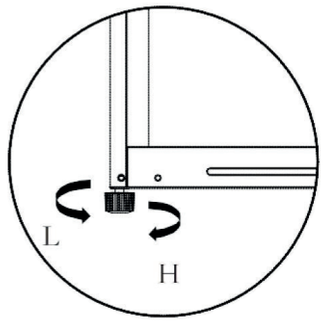
- **Antes de enchufar el electrodoméstico a la red eléctrica por primera vez, déjelo reposar durante dos horas si el aparato se ha transportado en posición vertical, o durante 24 horas si se ha transportado en posición horizontal. Esto es para permitir que el gas refrigerante vuelva a bajar al compresor. El incumplimiento de este periodo de espera puede dañar el compresor.**
- **Este frigorífico no está destinado para ser utilizado como un aparato integrable.**
- **La manera de ordenar los cajones, bandejas y estantes presentada en la descripción del aparato sirve para usar la energía lo más racionalmente posible.**

Asegure una ventilación suficiente

- Asegúrese de que el aire pueda circular siempre libremente alrededor del refrigerador.
- Para que el electrodoméstico funcione correctamente, las rejillas de ventilación no deben estar obstruidas y debe haber suficiente espacio alrededor del electrodoméstico, como se muestra en la figura de al lado, para permitir una ventilación adecuada. Deje un espacio de al menos 30 cm por encima del electrodoméstico y de 10 cm en la parte trasera, a la izquierda y a la derecha.
- Si va a instalar el electrodoméstico junto a otro frigorífico o congelador, asegúrese de que los aparatos no se toquen entre sí para evitar que se forme condensación en el exterior.



Nivelado del electrodoméstico



Para un funcionamiento sin vibraciones, el electrodoméstico debe estar en una posición nivelada. Para ello, ajuste las patas delanteras regulables para equilibrar correctamente el electrodoméstico.
Gírelas en el sentido de las agujas del reloj (H) para subir el electrodoméstico o en el sentido contrario (L) para bajarlo.

Tipos de clima

Instale el electrodoméstico únicamente en un lugar donde la temperatura ambiente corresponda a la clase climática para la que ha sido diseñado(véase la tabla siguiente).
El tipo de clima figura en la placa de características situada en el exterior del electrodoméstico.
La tabla a continuación muestra la temperatura ambiente correcta para cada tipo de clima:

Tipo de clima	Temperatura ambiente
NS	De +10 °C a +32 °C.
N	+16 a +32 °C
ST	+16 a +38 °C
T	De +16 a +43 °C

La clase climática del frigorífico **ERMVE180-80hin1** es «**SN/N/ST/T**». Si la temperatura ambiente es inferior o superior a la indicada, el rendimiento de su frigorífico puede verse afectado y sus alimentos pueden estropearse.

Zona más fría del frigorífico

El símbolo  indica la ubicación de la zona más fría de su frigorífico , cuya temperatura es inferior o igual a 4 °C.

 Ajuste incorrecto



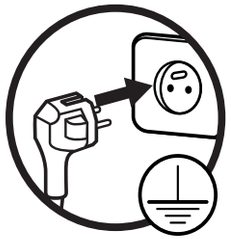
Ajuste correcto

Asegúrese de que aparezca «OK» en el indicador de temperatura para que los alimentos se conserven correctamente en su frigorífico, sobre todo en la zona más fría. Si no aparece «OK», la temperatura media de la zona es demasiado alta. Ajuste del termostato a un valor más alto.

- Después de cada cambio, espere a que se estabilice la temperatura en el interior del frigorífico antes de realizar nuevos ajustes, si fuera necesario. Cambie gradualmente la posición del termostato y espere al menos 12 horas antes de volver a comprobarlo y realizar los cambios necesarios.
- Es normal que la palabra «OK» no aparezca en el indicador de temperatura después de que el frigorífico se haya llenado con alimentos frescos o después de que la puerta se haya abierto repetidamente (o se haya dejado abierta durante un periodo prolongado); ; espere al menos 12 horas antes de decidir si ajusta o no la temperatura.

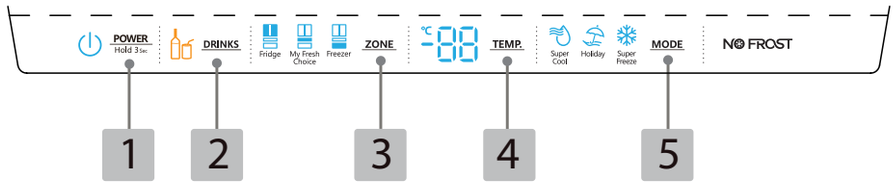
uso

- **Antes de enchufarlo a la red eléctrica por primera vez, deje el electrodoméstico en su sitio durante dos horas** para permitir que el gas refrigerante se asiente en el compresor. **El incumplimiento de este periodo de espera puede dañar el compresor.**



Enchufe siempre el electrodoméstico a una toma de corriente con toma de tierra y de fácil acceso.
La iluminación interior del compartimento frigorífico se enciende al abrir la puerta.

Descripción del panel de control



ES

Botones de control

1. Botón ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO)
2. Botón de selección de la función DRINKS (BEBIDAS)
3. Botón de selección ZONE (ZONA) (Fridge (Frigorífico)/My Fresh Choice (Productos frescos)/Freezer (Congelador)
4. Botón de selección TEMPERATURE (TEMPERATURA)
5. Botón de selección MODE (MODO) (Super Cool (Temperatura baja), Holiday (Vacaciones), Super Freeze (Congelado rápido))

Power ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO):

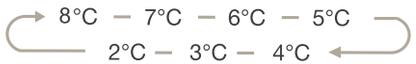
- Pulse el botón POWER Hold 3 Sec durante 3 segundos para encender o apagar el frigorífico.

Control de la temperatura:

Le recomendamos que, al poner en marcha el frigorífico por primera vez, ajuste la temperatura del frigorífico a **4 °C**, la de la parte superior del congelador («My Fresh Choice» (Productos frescos)) a **-7°C** y la de la parte inferior del congelador a **-18 °C**. Si desea cambiar la temperatura, siga las instrucciones indicadas a continuación.
¡Precaución! Al ajustar la temperatura, está ajustando la temperatura media para todo el frigorífico. Las temperaturas de cada compartimento pueden variar con respecto a los valores de temperatura que aparecen en el panel, dependiendo de la cantidad de alimentos que se guarden y dónde se coloquen. La temperatura ambiente también podría influir en la temperatura real del interior del electrodoméstico.

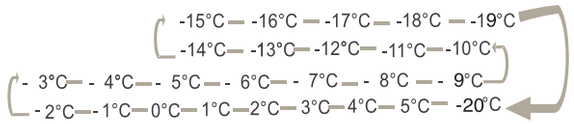
Ajuste de la temperatura del frigorífico:

- Para ajustar la temperatura del compartimento frigorífico, pulse el botón **ZONE** hasta que se encienda el icono **FRIDGE (FRIGORÍFICO)** Fridge .
- Pulse repetidamente el botón **TEMP.** para ajustar la temperatura deseada del frigorífico.
- Puede ajustar la temperatura entre +2 °C y +8 °C con incrementos de 1 °C.
- Ajuste la temperatura del frigorífico a **+4 °C para un uso cotidiano normal.**
- El indicador de temperatura del frigorífico mostrará el valor correspondiente según la siguiente secuencia.



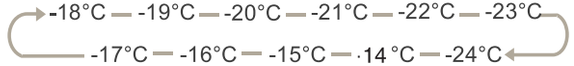
Ajuste de la temperatura de la parte superior del congelador (My Fresh Choice):

- Este compartimento puede utilizarse como frigorífico o congelador.
- Para ajustar la temperatura en la parte superior del congelador, pulse el botón **ZONE** hasta que se encienda el icono **MY FRESH CHOICE (MIS PRODUCTOS FRESCOS)** My Fresh Choice .
- Pulse repetidamente el botón **TEMP.** para ajustar la temperatura deseada.
- Puede ajustar la temperatura entre +5 °C y -20 °C con incrementos de 1 °C.
- Ajuste la temperatura a **-7 °C para un uso cotidiano normal.**
- El indicador de temperatura mostrará el valor correspondiente en la secuencia indicada a continuación.



Ajuste de la temperatura de la Parte inferior del congelador:

- Para ajustar la temperatura en la parte inferior del congelador, pulse el botón **ZONE** hasta que se encienda el icono **FREEZER** Freezer (CONGELADOR).
- Pulse repetidamente el botón **TEMP.** para ajustar la temperatura deseada.
- Puede ajustar la temperatura entre -14 °C y -24 °C con incrementos de 1 °C.
- Ajuste la temperatura a **-18 °C para un uso cotidiano normal.**
- El indicador de temperatura mostrará el valor correspondiente en la secuencia indicada a continuación.



Selección del modo:

- Pulse el botón **MODE** para seleccionar o cancelar uno de los 3 modos siguientes: Super Cool, Holiday, Super Freeze.

MODO «SUPER COOL» Super Cool

- Utilice este modo para **enfriar alimentos rápidamente** (por ejemplo, cuando llegue a casa después de ir de compras) o para **enfriar una gran cantidad de alimentos.**
- Pulse el botón **MODE** hasta que se ilumine el icono Super Cool y el indicador de temperatura muestre **2 °C**. El refrigerador funciona a una temperatura de +2 °C durante **3 horas.** Cuando finalice el temporizador, el refrigerador volverá a la temperatura seleccionada anteriormente.
- Cuando la función está activada, puede desactivarla pulsando el botón **MODE** o **TEMP.** .

MODO «SUPER FREEZE» Super Freeze

- Utilice este modo para **congelar alimentos rápidamente** (por ejemplo, al llegar a casa después de ir de compras) o para **congelar una gran cantidad de alimentos.**
- Debe activar esta función al menos 24 horas antes de colocar los alimentos para conseguir una precongelación completa.
- Pulse el botón **MODE** hasta que se ilumine el icono Super Freeze y el indicador de temperatura muestre **-24 °C**. El refrigerador funciona a una temperatura de -24 °C durante **52 horas**. Cuando finalice el temporizador, el refrigerador volverá a la temperatura seleccionada anteriormente.
- Cuando la función está activada, puede desactivarla pulsando el botón **MODE** o **TEMP.** .

NOTA: cuando seleccione la función Super Freeze, asegúrese de que no haya bebidas embotelladas o enlatadas (especialmente con gas) en el compartimento congelador. Pueden explotar.

MODO «HOLIDAY» Holiday

- Pulse el botón **MODE** hasta que se ilumine el icono Holiday .
- En este modo, los ajustes de temperatura se ajustan automáticamente: **+15 °C** en el compartimento frigorífico, **-18 °C** en el compartimento congelador para minimizar el consumo de energía.
- Cuando la función está activada, puede desactivarla pulsando el botón **MODE** o **TEMP.** .

ES

NOTA: **No guarde ningún alimento en el frigorífico durante este tiempo**

Función DRINKS:

Esta función se utiliza para enfriar bebidas rápidamente.

NOTA: antes de utilizar esta función, se recomienda retirar los alimentos ultracongelados de la parte superior del congelador (My Fresh Choice).

- Coloque las bebidas en el botellero (suministrado) de la parte superior del congelador (My Fresh Choice) y pulse el botón DRINKS para activar la función DRINKS; se recomienda colocar el botellero en el lado derecho del compartimento para obtener un mejor efecto de refrigeración. El icono de la función DRINKS será de color naranja

- Transcurrido un tiempo, la temperatura de las bebidas descenderá hasta la temperatura de consumo. En ese momento, el icono de la botella cambiará de naranja a verde y sonará la alarma. Por favor, abra la puerta y pulse el botón DRINKS de nuevo para finalizar la función, y la alarma se detendrá.
- Acuérdese de quitar las bebidas y volver a poner la comida original en su lugar.
- Una vez finalizada la función DRINKS, deberá volver a ajustar la temperatura deseada.

NOTA: Una vez iniciada la función DRINKS, la temperatura de la parte superior del congelador (My Fresh Choice) no podrá ajustarse hasta que se cancele la función DRINKS.

El rendimiento real de la refrigeración depende de la temperatura ambiente, del tamaño y el número de las bebidas y de las cosas que haya en el compartimento. Si sus bebidas no están suficientemente frías, simplemente vuelva a colocarlas e inicie de nuevo la función DRINKS.

Señal de alarma de puerta abierta

- Mientras el aparato está encendido, si una de las puertas del frigorífico está abierta durante más de **2 minutos**, sonará la alarma (3 veces por minuto) y aparecerá el mensaje «dr» en el panel de control. La alarma se desconecta al cerrar la(s) puerta(s).

consejos para almacenar alimentos

- Sus alimentos se conservarán mejor si los coloca en la zona fría que mejor se adapte a su tipo.
- Los alimentos almacenados deben estar siempre espaciados y no tocar las paredes para que el aire frío pueda circular libremente entre ellos.



1. Productos lácteos, queso
2. Otros alimentos
3. Otros alimentos
4. Frutas y verduras
5. La zona más fría: carne, embutidos, pescado
6. Mantequilla, huevos, condimentos
7. Botellas y otras bebidas
8. Almacenamiento de alimentos congelados y congelación de alimentos en los cajones
9. Bebidas

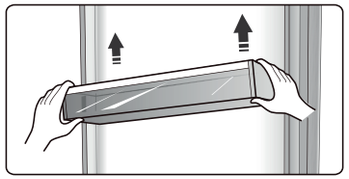
Conservación de alimentos en el compartimento frigorífico

- Almacene únicamente alimentos frescos, limpios y envueltos en envases o recipientes alimentarios adecuados. La carne y el pescado lavados deben envolverse en plástico o film transparente y consumirse preferiblemente en un plazo de dos días.
- La fruta y la verdura pueden almacenarse directamente en el compartimento para verduras. No es necesario embalarlos por separado.
- Para que el aire circule correctamente, no cubra nunca las baldas con papel o láminas de plástico.

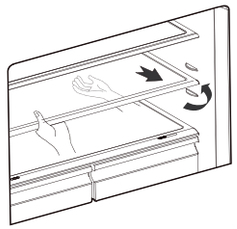
Alimentos	Vida útil
Huevos, adobos, carne ahumada	Hasta 10 días
Queso	Hasta 10 días
Hortalizas de raíz	Hasta 8 días
Mantequilla fresca	Hasta 7 días
Postres, fruta, platos preparados, carne picada fresca	Hasta 2 días
Pescado, carne picada fresca, marisco	1 día

Estantes de la puerta

- Son adecuados para el almacenamiento de huevos, líquidos enlatados, bebidas embotelladas y alimentos envasados, etc. No coloque demasiadas cosas pesadas en los estantes de la puerta.

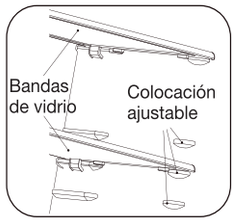


- Los estantes centrales de la puerta pueden colocarse a diferentes alturas según su electrodoméstico. Saque los alimentos de los estantes antes de levantarlos verticalmente para recolocarlos.
- Todos los estantes de las puertas son completamente desmontables para su limpieza.
- Nota: Hay bandejas de huevos en el estante.



Baldas

- Hay tres baldas de cristal en el compartimento frigorífico. Pueden ajustarse a varias alturas según sea necesario.



- Cuando retire las baldas, tire suavemente de ellas hacia delante hasta que la balda salga de las guías.
- Cuando vuelva a colocar las baldas, asegúrese de que no hay ningún obstáculo detrás y empuje suavemente la balda hasta su posición.

Cajón para verduras

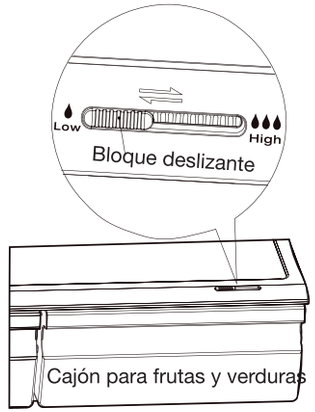
El cajón para verduras, montado sobre guías telescópicas, sirve para almacenar verduras y frutas.

Tapa del cajón para verduras

Es para evitar que las verduras pierdan humedad. Puede ajustar la humedad dentro de los cajones utilizando el bloque deslizante.

Ajustar el nivel de humedad en el cajón para verduras

- El control de humedad ajusta el flujo de aire en el cajón. A mayor caudal de aire, menor humedad. Deslice el control de humedad hacia la derecha para aumentar la humedad.
- Los ajustes de humedad altos se recomiendan para las verduras, mientras que la humedad baja es adecuada para la conservación de la fruta.



Compartimento refrigerador

Mantener los alimentos en el compartimento refrigerador, en lugar de en los compartimentos del congelador o frigorífico, ayuda a conservar la frescura y el sabor de los alimentos durante más tiempo, al tiempo que preserva su aspecto fresco.
Cuando la bandeja del compartimento refrigerador esté sucia, retírela y lávela con agua. (El agua se congela a 0 °C, pero los alimentos que contienen sal o azúcar se congelan a temperaturas más bajas).
El compartimento refrigerador se utiliza generalmente para almacenar alimentos como pescado crudo, alimentos ligeramente marinados, arroz, etc.
No coloque alimentos para congelar ni cubiteras (para hacer hielo) en el compartimento refrigerador.

consejos útiles

Consejos para congelar alimentos

- Deje que los alimentos cocinados se enfríen completamente. Si es posible, enfríe los alimentos en el frigorífico antes de congelarlos.
- Piense cómo quiere cocinar los alimentos antes de congelarlos.
- No congele alimentos en recipientes metálicos si se van a recalentar en el microondas nada más sacarlos del congelador.
- Utilice bolsas de congelación, bolsas de polietileno, cajas de plástico y papel de aluminio para los alimentos ácidos (como los cítricos).
- No utilice láminas transparentes finas ni vidrio. No utilice recipientes de comida usados (a menos que se hayan limpiado bien antes).
- Recuerde eliminar siempre todo el aire posible del recipiente. Puede comprar una bomba de vacío especial que aspira el exceso de aire de los envases.
- Deje una pequeña cantidad de aire al congelar líquidos para que puedan expandirse.
- El espacio del congelador puede aprovecharse mejor si congela los líquidos (o los sólidos con líquido, como los guisos) en bloques rectangulares o cuadrados.

Almacenamiento de alimentos congelados en el congelador

- Su electrodoméstico tiene la etiqueta «4 estrellas»  , lo que significa que puede almacenar alimentos congelados, congelar productos frescos y hacer cubitos de hielo.
- Cuando ponga en marcha el electrodoméstico, espere dos horas antes de añadir productos frescos al congelador. Si el electrodoméstico ya está en marcha, este periodo de espera no es necesario.

- No introduzca platos calientes en el congelador hasta que se hayan enfriado, ya que los alimentos ya congelados pueden pudrirse.
- Cuando desee congelar alimentos (carne, carne picada, pescado, etc.), considere la posibilidad de dividirlos en porciones para poder consumirlos todos a la vez.
- No ponga alimentos frescos que deban congelarse en contacto con alimentos que ya estén congelados.
- No vuelva a congelar alimentos que se hayan descongelado. Esto supone un riesgo para su salud por intoxicación alimentaria.
- Cuando compre alimentos congelados, asegúrese de que se hayan congelado correctamente y de que el envase no esté roto.
- Cuando almacene alimentos congelados, respete las condiciones de conservación indicadas en el envase. Si no hay instrucciones, los alimentos deben consumirse lo antes posible.
- Los alimentos deben transportarse en envases adecuados para mantener su calidad y deben devolverse al congelador lo antes posible. Cuando vaya de compras, compre siempre los productos congelados en último lugar, justo antes de pasar por caja. Puede comprar bolsas refrigerantes en la sección de congelados. Estas bolsas permiten mantener fríos los alimentos congelados durante más tiempo.
- Si el envase de un alimento congelado está húmedo y huele mal, es posible que el alimento se haya almacenado previamente en malas condiciones. ¡No almacene los alimentos en estas condiciones!
- La vida útil de los alimentos congelados varía en función de la temperatura ambiente, las repetidas aperturas y cierres de la puerta, el ajuste de la temperatura, el tipo de alimento y el tiempo transcurrido entre el momento de la compra y el de su introducción en el congelador. Siga siempre las instrucciones del envase y no sobrepase nunca la fecha de caducidad.

Alimentos	Vida útil
Fruta, ternera	Entre 10 y 12 meses
Verduras, ternera, aves	Entre 8 y 10 meses
Caza	Entre 6 y 8 horas
Carne de cerdo	Entre 4 y 6 horas
Carne picada o en dados	4 meses
Pan, pasteles, platos preparados, pescado magro	3 meses
Salchicha ahumada, pescado azul	1 meses

Cómo preparar cubitos de hielo

- Llene un recipiente de cubitos de hielo con agua fría hasta las tres cuartas partes y colóquelo en el congelador. Los cubitos estarán listos una vez transcurridas aproximadamente 2 horas.
- Puede recuperar fácilmente los cubitos de hielo girando ligeramente el recipiente o colocándolo bajo el grifo.

uso del dispensador de agua

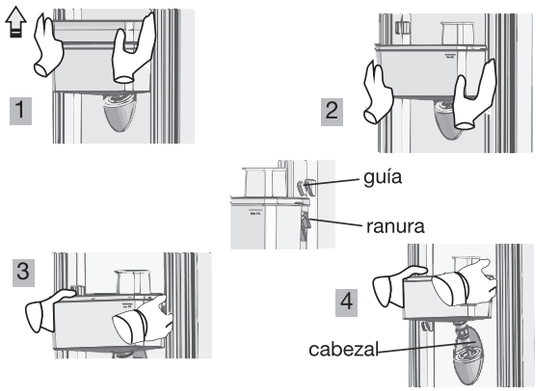
El dispensador de agua situado en la puerta del frigorífico sirve para almacenar agua potable. Con este aparato podrá obtener agua fría fácilmente sin necesidad de abrir el frigorífico. Debe estar informado de los siguientes consejos.

Antes de utilizar el dispensador por primera vez

Antes de utilizar el dispensador de agua por primera vez, debe hacerlo de la siguiente manera.

1. Sujete un lado inferior de la rejilla de la puerta con una mano, levante el lado opuesto con la otra mano, cuando la ranura de la rejilla de la puerta esté fuera de la guía, cambie de mano para repetir estos pasos.
2. Sujete firmemente los dos lados del depósito de agua, levántelo y sáquelo.
3. Desenrosque el cabezal y, a continuación, limpie el cabezal, las tapas y el depósito de agua.

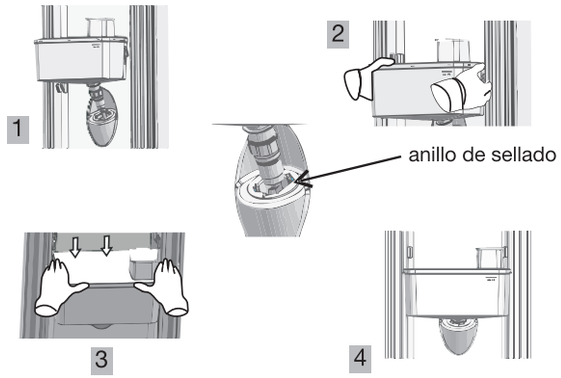
¡Precaución! Vacíe el depósito de agua antes de desmontarlo



Montaje

Una vez finalizada la limpieza, monte las piezas, incluidos el cabezal, el depósito de agua y las tapas, como se indica a continuación:

1. Coloque primero el anillo de sellado en orden (el anillo de sellado no puede girar hacia arriba) y, a continuación, inserte el cabezal en el orificio.
2. Sujete firmemente los dos lados del depósito de agua y encájelo a lo largo de las guías de la puerta.
3. Empuje los dos lados del depósito de agua hacia abajo como muestra la imagen.
4. Cuando escuche clics por ambos lados y al mismo tiempo se alinean los dos lados del depósito con la puerta, significa que la instalación se ha completado correctamente.



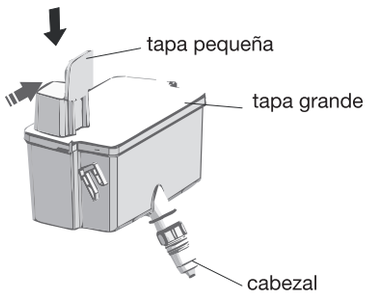
Llene el depósito de agua

- Antes de llenar el depósito de agua con agua potable, asegúrese de que el depósito de agua esté firme y en una posición correcta.

¡Precaución! Llene con agua hasta 3,5 l y nunca por encima del nivel.
De lo contrario, podría desbordarse al cerrar las tapas.

Le recomendamos que llene el agua de la siguiente manera.
Abra la tapa pequeña y llene de agua la entrada de la tapa grande.

ES



¡Advertencia! No toque las otras partes del electrodoméstico cuando esté rellenando el agua, o podrían causarse fugas.
Vierta el agua lentamente para que no se desborde.

Cómo servirse agua



- Para obtener agua, presione suavemente la palanca del dispensador con un vaso u otro recipiente.
- Para detener el flujo de agua, aleje el vaso de la palanca del dispensador.

¡Advertencia! No empuje la palanca del dispensador hacia delante sin el vaso, ya que podría producirse una fuga de agua del dispensador.

- No llene el depósito de agua con nada que no sea agua potable. El depósito no está diseñado para bebidas como zumos de frutas y bebidas carbonatadas o alcohólicas. Llenar el depósito de agua con este tipo de líquidos puede provocar una avería y daños irreversibles. Algunos de los aditivos e ingredientes químicos de estas bebidas también pueden atacar y dañar el depósito.
- Utilice exclusivamente agua potable pura y limpia.
- La capacidad del depósito es de 3,5 l. Nunca lo llene en exceso.

Limpieza

1. Saque el depósito de agua por la puerta con cuidado y, a continuación, lave el depósito, la tapa y el cabezal ligeramente con agua.
2. Una vez que lo haya limpiado correctamente, debe secarlo mediante secado natural o con un secador de pelo. Si ha utilizado el dispensador de agua muchas veces, el agua del depósito receptor puede caer al suelo, de forma que podría mojarse. Debe limpiar regularmente el depósito con una toalla seca antes de que se desborde.

- Seleccione el modo «SUPER FREEZE» para reducir el tiempo de fabricación de los cubitos de hielo.

limpieza y mantenimiento

Descongelación

El sistema de descongelación del frigorífico/congelador es automático. No requiere más mantenimiento que una limpieza periódica.

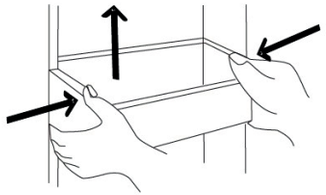
Limpieza



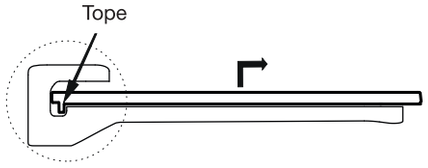
Desenchufe el electrodoméstico antes de realizar cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento.

Le recomendamos que limpie y desinfecte el electrodoméstico con regularidad.

1. Retire los alimentos congelados y los alimentos frescos del electrodoméstico. Envuelva los alimentos congelados en varias capas de papel de periódico, tápelos y guárdelos en un lugar fresco.
2. Levante los estantes de la puerta como se muestra en la figura de al lado para extraerlos del electrodoméstico antes de limpiarlos.



3. Dado que las baldas tienen un tope en la parte posterior para fijarlos en el interior del electrodoméstico, levántelas ligeramente y tire de ellas hacia delante, como se muestra en la figura siguiente, para extraerlas y limpiarlas.



4. Limpia los compartimentos del frigorífico y el congelador con una esponja empapada en una solución de bicarbonato de sodio y agua tibia.
5. Limpie los accesorios con una esponja suave y agua tibia jabonosa.

6. Tras la limpieza, aclare con agua limpia y seque bien las piezas.
7. Al menos una vez al año, elimine el polvo acumulado en la parte posterior del electrodoméstico. Para ello, utilice un cepillo suave, un paño electrostático o un aspirador.
8. Una vez que todo esté limpio y seco, ya puede volver a poner en marcha el electrodoméstico.

No utilice nunca productos abrasivos o cáusticos, ni esponjas con almohadillas rascadoras para limpiar el interior o el exterior de su electrodoméstico.

- Procure que no entre agua en la carcasa de la lámpara ni en otros componentes eléctricos.
- Inspeccione regularmente las juntas de la puerta para asegurarse de que están limpias y libres de partículas de alimentos. Las juntas de las puertas deben mantenerse limpias en todo momento. Límpielas con agua caliente y séquelas bien.
- No limpie las baldas de cristal con agua caliente cuando estén frías. El cristal podría romperse debido a cambios bruscos de temperatura y causar lesiones o daños materiales.
- IMPORTANTE: No introduzca en el frigorífico platos aceitosos o con aceite en recipientes sin cerrar, ya que la grasa puede dañar las superficies de plástico del frigorífico. Si derrama o salpica aceite sobre las superficies de plástico, limpie inmediatamente las partes sucias con agua caliente.

guía de resolución de problemas

Reparación de una avería

Una avería puede deberse a un problema menor que puede solucionar usted mismo siguiendo las instrucciones proporcionadas a continuación. Antes de llamar a un técnico, realice las siguientes comprobaciones:

1) El frigorífico no funciona:

Compruebe lo siguiente:

- Que esté bien enchufado;
- Que no se haya fundido el fusible o que no se haya desconectado el disyuntor;
- Que la toma de corriente funcione correctamente. Para comprobarlo, conecte otro aparato a la misma toma.

2) El frigorífico no funciona de forma óptima:

Compruebe lo siguiente:

- Que el frigorífico no esté sobrecargado de alimentos,
- Que las puertas estén bien cerradas y no hayan permanecido abiertas demasiado tiempo,
- Que no se han introducido alimentos calientes en el frigorífico,
- Que el frigorífico no esté situado cerca de una fuente de calor,
- Que el espacio dejado en la parte trasera y alrededor de los lados del electrodoméstico sea suficiente.

3) El frigorífico se enfría demasiado:

- Puede que el ajuste de temperatura sea demasiado alto.

4) El frigorífico no enfría lo suficiente:

- Es posible que haya metido comida caliente o una gran cantidad de alimentos en el frigorífico.
- Es posible que las puertas no estén bien cerradas.
- El electrodoméstico está expuesto a la luz solar directa o se encuentra cerca de una fuente de calor (calefactor, etc.)
- Las juntas de la puerta pueden estar dañadas.
- Es posible que la temperatura no esté bien ajustada.

5) Se escucha un ruido vibrante:

- El frigorífico no está situado sobre una superficie plana y estable: ajuste las patas niveladoras de la parte delantera para nivelar el frigorífico.
- El frigorífico está tocando otro objeto que tiene al lado.

6) Nota que el frigorífico huele mal:

- El interior del frigorífico necesita una limpieza.
- El frigorífico contiene alimentos que se han estropeado. Deseche los alimentos estropeados.
- Hay alimentos de olor fuerte almacenados en el frigorífico. Asegúrese de envolverlos bien para evitar malos olores.

7) Los alimentos del frigorífico se congelan:

- La temperatura en el interior del frigorífico es demasiado baja. Vuelva a ajustar la temperatura y espere unas horas.
- Algunos alimentos están demasiado cerca de las paredes o de las rejillas de ventilación. Asegúrese de que los alimentos no toquen las paredes ni bloqueen las rejillas de ventilación.

Si no puede resolver el problema con la ayuda de esta información, no intente reparar el electrodoméstico usted mismo; Póngase en contacto con el servicio posventa de su distribuidor.

Las reparaciones del frigorífico deben ser realizadas exclusivamente por personal técnico cualificado. Las reparaciones deficientes pueden suponer un peligro para los usuarios y no están cubiertas por la garantía.

Sonidos durante el funcionamiento del electrodoméstico

Los siguientes sonidos son normales cuando el electrodoméstico está en funcionamiento:

- **Chasquido**

Cuando el compresor arranca o se para, se oye un chasquido.

- **Ronroneo**

Cuando el compresor está en marcha, se le oye ronronear.

- **Gorgoteo/chapoteo**

Cuando el refrigerante fluye por los estrechos tubos, se oyen gorgoteos y chapoteos. Incluso después de que el compresor se detenga, estos ruidos continuarán durante un breve periodo de tiempo.

En caso de ausencia o periodos prolongados sin uso.

- Vacíe el contenido de los compartimentos del frigorífico y del congelador.
- Desenchufe el electrodoméstico, quite los fusibles o desconecte el disyuntor.
- Limpie a fondo los compartimentos del frigorífico y del congelador (consulte el apartado «Limpieza»).
- Deje las puertas abiertas para evitar que se formen olores.

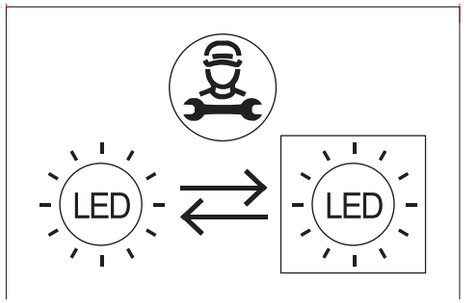
En caso de apagón

- Si la avería no dura mucho, hay poco riesgo de que se estropeen los alimentos. **No obstante, no abra las puertas.** La autonomía de frío (tiempo máximo que el aparato puede mantener el frío) se especifica en la ficha técnica del electrodoméstico. Esta duración se reduce considerablemente en función de la carga del electrodoméstico.
- Si la avería se prolonga, traslade los productos congelados a otro congelador.
- En cuanto note que ha comenzado la descongelación, coma los alimentos lo antes posible; vuelva a congelar los alimentos crudos después de haberlos cocinado. **¡Importante! Los alimentos que se hayan descongelado no pueden volver a congelarse.**
- Para evitar daños en el aparato en caso de apagones y reinicios repentinos, el electrodoméstico no se reiniciará inmediatamente si el apagón dura menos de 5 minutos.

Iluminación interior

El electrodoméstico tiene iluminación LED. Este tipo de iluminación está diseñado para funcionar durante más tiempo que una bombilla convencional. Póngase en contacto con el servicio posventa de su distribuidor si hay algún problema con la iluminación.

Este producto contiene una fuente luminosa de clase de eficiencia energética «G». La fuente de iluminación de este producto solamente puede ser sustituida por personal técnico cualificado.



INFORMATION



Puede encontrar información sobre el modelo de frigorífico en la siguiente base de datos de productos de Internet buscando el ID de su modelo. El ID del modelo se encuentra en la etiqueta energética: https://eprel.ec.europa.eu/

La vida útil de su electrodoméstico es de **5 años**. Durante este periodo, las piezas de repuesto originales estarán disponibles para garantizar el correcto funcionamiento del electrodoméstico.

Enlace al sitio web del fabricante donde se puede encontrar la información a que se refiere el punto 4 a del anexo del Reglamento (UE) 2019/2019 de la Comisión:
https://www.boulanger.com/info/assistance/

Inhaltsverzeichnis

auspacken 71
Vor dem ersten Gebrauch 71
aufstellen 71
Aufstellort 71
Ausreichende Belüftung 72
Nivellierung des Geräts 73
Klimaklassen 73
Der kälteste Bereich des Kühlschranks 74
gebrauch 74
Beschreibung des Bedienfelds 75
Alarmsignal bei offener Tür 78
ratschläge zur lebensmittellagerung 79
nützliche tipps 82
verwendung des wasserspenders 84
reinigung und pflege 87
Abtauen 87
Reinigung 87
anleitung zur fehlersuche 88
Behebung einer Fehlfunktion 88
Geräusche während des Gerätebetriebs 90
Bei Abwesenheit oder längerer Nichtbenutzung. 90
Bei Stromausfall 90
Innenbeleuchtung 91

DE

auspacken

- Entfernen Sie den Versandkarton.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät beim Transport nicht beschädigt wurde. Schließen Sie ein beschädigtes Gerät unter keinen Umständen an! Wenn das Gerät beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Entfernen Sie sämtliches Klebeband und Verpackungsmaterial auf der Innen- und Geräteaußenseite des Geräts.

Vor dem ersten Gebrauch

- Reinigen Sie das Innere des Geräts mit lauwarmem Wasser, dem ein wenig Weißweinessig zugesetzt wurde. Verwenden Sie keine Seife oder Reinigungsmittel, da der Geruch verbleiben kann. Trocknen Sie das Gerät nach der Reinigung vollständig ab.
- Sie können *Weißspiritus* verwenden, um Klebereste von der Außenseite des Geräts zu entfernen.
- **Ziehen Sie zum Reinigen des Geräts immer den Netzstecker, entfernen Sie die Sicherungen oder schalten Sie den Schutzschalter aus.**

aufstellen

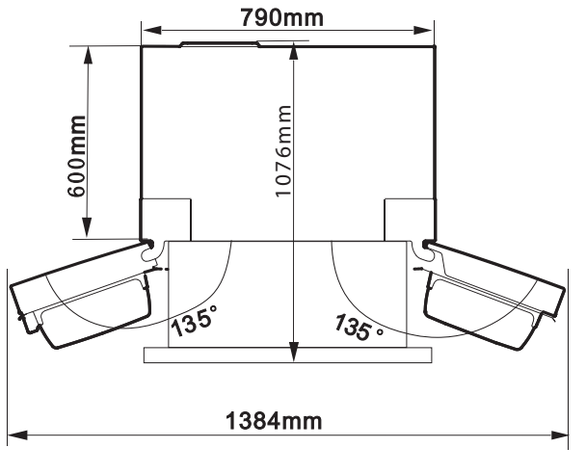
Aufstellort

- Stellen Sie Ihren Kühlschrank auf eine stabile, ebene Fläche. Ihr Gerät ist schwer, wenn es mit Lebensmitteln beladen ist: Er muss daher auf einem stabilen, festen Boden aufgestellt werden.
- Das Gerät muss in einem trockenen, gut belüfteten Raum bei Raumtemperatur aufgestellt werden. Beachten Sie die Tabelle im folgenden Abschnitt „Klimaklasse“.
- Stellen Sie niemals ein Gerät, das Wärme abgibt (Mikrowellen, Toaster usw.) auf den Kühlschrank.
- Das Gerät darf nicht dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden.
- Das Gerät darf nicht dem Regen ausgesetzt werden.
- Das Gerät darf nicht neben einem Heizkörper, einem Ofen oder einer anderen Wärmequelle aufgestellt werden.
- **Der Energieverbrauch und der effiziente Betrieb des Geräts werden von der Raumtemperatur beeinflusst.**
- Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass die Steckdose zugänglich ist.
- Das Gerät kann allein, neben einem Möbelstück oder vor einer Wand aufgestellt werden. Achten Sie darauf, dass um das Gerät herum genügend Freiraum vorhanden ist, damit sich die Tür und die Schubladen bequem öffnen lassen.
- Vergewissern Sie sich nach der Aufstellung, dass das Gerät nicht auf dem Netzkabel aufliegt.

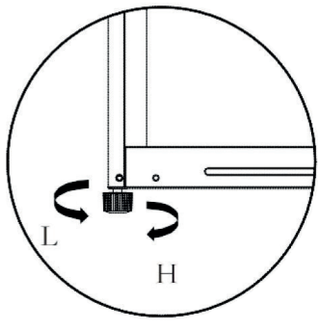
- **Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal an die Steckdose anschließen, lassen Sie das Gerät zwei Stunden lang ruhen, wenn es aufrecht transportiert wurde, oder 24 Stunden lang, wenn es horizontal transportiert wurde. Dies ist notwendig, damit das Kühlgas wieder in den Verdichter zurücksinken kann. Die Nichteinhaltung dieser Wartezeit kann den Verdichter beschädigen.**
- **Dieser Kühlschrank ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät ausgelegt.**
- **Die in der Gerätebeschreibung dargestellte Anordnung der Schubladen, Behälter und Ablagen gewährleistet, dass die Energie möglichst effizient genutzt wird.**

Ausreichende Belüftung

- Achten Sie darauf, dass die Luft immer frei um das Gerät zirkulieren kann.
- Damit das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, dürfen die Lüftungsöffnungen nicht verstopft sein und es muss genügend Platz um das Gerät herum vorhanden sein, wie in der nebenstehenden Abbildung gezeigt, um eine ausreichende Belüftung zu ermöglichen. Lassen Sie einen Abstand von mindestens 30 cm über dem Gerät und 10 cm an der Rückseite, der linken und rechten Seite.
- Wenn Ihr Gerät neben einem anderen Kühl- oder Gefrierschrank aufgestellt werden soll, achten Sie darauf, dass sich die Geräte nicht berühren, um die Bildung von Kondenswasser an der Außenseite zu vermeiden.



Nivellierung des Geräts



Für einen vibrationsfreien Betrieb muss das Gerät waagerecht aufgestellt werden. Stellen Sie dazu die verstellbaren Vorderfüße ein, um das Gerät richtig auszubalancieren.
Drehen Sie sie im Uhrzeigersinn (H), um das Gerät anzuheben, oder gegen den Uhrzeigersinn (L), um das Gerät abzusenken.

Klimaklassen

Stellen Sie das Gerät nur an einem Ort auf, an dem die Raumtemperatur der Klimaklasse entspricht, für die es konzipiert wurde(siehe Tabelle unten).
Die Klimaklasse ist auf dem Typenschild an der Geräteaußenseite angegeben.
Die folgende Tabelle zeigt die richtige Raumtemperatur für jede Klimaklasse:

Klimaklasse	Raumtemperatur
SN	Von +10°C bis +32°C
N	+16 bis +32°C
ST	Von +16 bis +38°C
T	Von +16 bis +43°C

Die Klimaklasse des **ERMVE180-80hin1** Kühlschranks ist „**SN/N/ST/T**“. Wenn die Raumtemperatur unter oder über der angegebenen Raumtemperatur liegt, kann die Leistung Ihres Kühlschranks beeinträchtigt werden, und Ihre Lebensmittel können verderben.

Der kälteste Bereich des Kühlschranks

Das Symbol  zeigt an, wo sich der kälteste Bereich Ihres Kühlschranks befindet, dessen Temperatur weniger als oder gleich 4°C beträgt.

 Falsche Einstellung



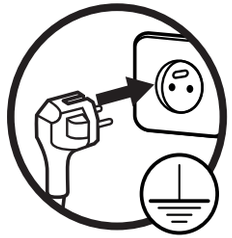
Richtige Einstellung

Vergewissern Sie sich, dass in der Temperaturanzeige „OK“ erscheint, um sicherzustellen, dass die Lebensmittel in Ihrem Kühlschrank richtig aufbewahrt werden, insbesondere im kältesten Bereich. Wenn „OK“ nicht erscheint, ist die durchschnittliche Temperatur in dieser Zone zu hoch. Stellen Sie den Thermostat auf eine höhere Position.

- Warten Sie nach jeder Änderung, bis sich die Temperatur im Gerät stabilisiert hat, bevor Sie gegebenenfalls weitere Einstellungen vornehmen. Verändern Sie die Position des Thermostats nur schrittweise und warten Sie mindestens 12 Stunden, bevor Sie erneut prüfen und gegebenenfalls Änderungen vornehmen.
- Es ist normal, dass das Wort „OK“ in der Temperaturanzeige nicht erscheint, nachdem das Gerät mit frischen Lebensmitteln befüllt wurde oder nachdem die Tür wiederholt geöffnet wurde (oder über einen längeren Zeitraum offen stand); ; Warten Sie mindestens 12 Stunden, bevor Sie entscheiden, ob Sie die Temperatur anpassen wollen oder nicht.

gebrauch

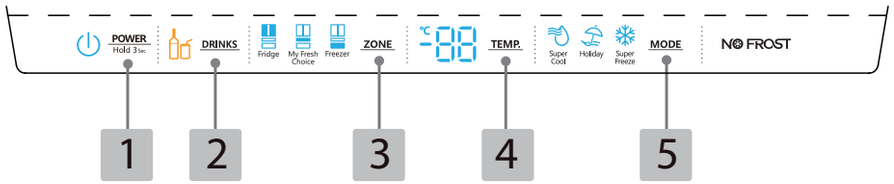
- **Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal an die Steckdose anschließen, lassen Sie es zwei Stunden lang stehen** , damit sich das Kühlgas im Verdichter absetzen kann. **Nichtbeachtung dieser Wartezeit kann den Verdichter beschädigen.**



Schließen Sie Ihr Gerät immer an eine geerdete und leicht zugängliche Steckdose an.
Die Innenbeleuchtung des Kühlfachs schaltet sich ein, wenn die Tür geöffnet wird.

DE

Beschreibung des Bedienfelds



Bedientasten

1. Taste ON/OFF
2. Auswahltaste für die Funktion DRINKS
3. Auswahltaste ZONE (Fridge/My Fresh Choice/Freezer)
4. Auswahltaste TEMPERATURE
5. Auswahltaste MODE (Super Cool, Holiday, Super Freeze)

Ein-/Ausschalten:

- Drücken Sie die Taste **POWER** Hold 3 Sec 3 Sekunden lang, um das Gerät ein-/auszuschalten.

Temperaturregelung:

Wir empfehlen, dass Sie bei der ersten Inbetriebnahme Ihres Kühlschranks die Temperatur des Kühlschranks auf **4°C**, den oberen Bereich des Gefrierschranks („My Fresh Choice“) auf **-7°C** und den unteren Bereich des Gefrierschranks auf **-18°C** einstellen. Wenn Sie die Temperatur ändern möchten, folgen Sie bitte den nachstehenden Anweisungen.
Achtung! Wenn Sie eine Temperatur einstellen, ist dies die Durchschnittstemperatur für das gesamte Kühlschrankabteil. Die Temperaturen in den einzelnen Fächern können von den auf dem Display angezeigten Temperaturwerten abweichen, je nachdem, wie viele Lebensmittel Sie einlagern und wo Sie diese platzieren. Auch die Umgebungstemperatur kann die tatsächliche Temperatur im Inneren des Geräts beeinflussen.

Einstellen der Kühlschranktemperatur:

- Um die Temperatur im Kühlfach einzustellen, drücken Sie die Taste **ZONE** , bis das Symbol **FRIDGE** Fridge aufleuchtet.
- Drücken Sie die Taste **TEMP.** wiederholt, um die gewünschte Kühlschranktemperatur einzustellen.
- Sie können die Temperatur zwischen +2°C und +8°C in Schritten von 1°C einstellen.
- Stellen Sie die Kühlschranktemperatur auf **+4°C für den normalen täglichen Gebrauch.**
- Die Anzeige der Kühlschranktemperatur zeigt den entsprechenden Wert in der folgenden Reihenfolge an.

8°C — 7°C — 6°C — 5°C
2°C — 3°C — 4°C

Einstellung der Temperatur des oberen Teils des Gefrierfachs (My Fresh Choice):

- Dieses Fach kann als Kühlschrank oder als Gefrierfach verwendet werden.
- Um die Temperatur im oberen Teil des Gefrierfachs einzustellen, drücken Sie die Taste **ZONE** , bis das Symbol **MY FRESH CHOICE** My Fresh Choice aufleuchtet.
- Drücken Sie die Taste **TEMP.** wiederholt, um die gewünschte Temperatur einzustellen.
- Sie können die Temperatur zwischen +5°C und -20°C in Schritten von 1°C einstellen.
- Stellen Sie die Temperatur auf **-7°C für den normalen täglichen Gebrauch.**
- Die Temperaturanzeige zeigt den entsprechenden Wert in der folgenden Reihenfolge an.

-15°C — -16°C — -17°C — -18°C — -19°C
-14°C — -13°C — -12°C — -11°C — -10°C
- 3°C — - 4°C — - 5°C — - 6°C — - 7°C — - 8°C — - 9°C
- 2°C — - 1°C — 0°C — 1°C — 2°C — 3°C — 4°C — 5°C — -20°C

Einstellen der Temperatur Unterer Bereich des Gefrierschranks:

- Um die Temperatur im unteren Bereich des Gefriergeräts einzustellen, drücken Sie die Taste **ZONE** , bis das Symbol **FREEZER** Freezer aufleuchtet.
- Drücken Sie wiederholt die Tasten **TEMP.** , um die gewünschte Temperatur einzustellen.
- Sie können die Temperatur zwischen -14°C und -24°C in Schritten von 1°C einstellen.
- Stellen Sie die Temperatur auf **-18°C für den normalen täglichen Gebrauch.**
- Die Temperaturanzeige zeigt den entsprechenden Wert in der folgenden Reihenfolge an.

-18°C — -19°C — -20°C — -21°C — -22°C — -23°C
-17°C — -16°C — -15°C — -14°C — -24°C

DE

Modusauswahl:

- Drücken Sie die Taste **MODE**, um einen der folgenden 3 Modi auszuwählen oder abzubrechen: Super Cool, Holiday, Super Freeze.

MODUS „SUPER COOL“

- Verwenden Sie diesen Modus, um **Lebensmittel schnell** abzukühlen (z. B. wenn Sie nach dem Einkaufen nach Hause kommen) oder um **eine große Menge an Lebensmitteln abzukühlen.**
- Drücken Sie die Taste **MODE**, bis das Super Cool Symbol aufleuchtet und die Temperaturanzeige **2°C** anzeigt. Das Gerät arbeitet bei einer Temperatur von +2°C für **3 Stunden** . Nach Ablauf des Timers kehrt das Gerät auf die zuvor gewählte Temperatur zurück.
- Wenn die Funktion eingeschaltet ist, können Sie sie durch Drücken der Tasten **MODE** oder **TEMP.** ausschalten.

MODUS „SUPER FREEZE“

- Verwenden Sie diesen Modus zum **schnellen Einfrieren von Lebensmitteln** (z. B. wenn Sie nach dem Einkaufen nach Hause kommen) oder zum **Einfrieren einer großen Menge von Lebensmitteln.**
- Sie sollten diese Funktion mindestens 24 Stunden vor dem Einlegen der Lebensmittel aktivieren, um ein vollständiges Vorgefrieren zu erreichen.
- Drücken Sie die Taste **MODE**, bis das Symbol Super Freeze aufleuchtet und die Temperaturanzeige **-24°C** anzeigt. Das Gerät arbeitet bei einer Temperatur von -24°C für **52 Stunden**. Nach Ablauf des Timers kehrt das Gerät auf die zuvor gewählte Temperatur zurück.
- Wenn die Funktion eingeschaltet ist, können Sie sie durch Drücken der Tasten **MODE** oder **TEMP.** ausschalten.

HINWEIS: Wenn Sie die Funktion Super Freeze wählen, vergewissern Sie sich, dass sich keine Getränke in Flaschen oder Dosen (insbesondere mit Kohlensäure) im Gefrierfach befinden. Sie könnten explodieren.

MODUS „HOLIDAY“

- Drücken Sie die Taste **MODE**, bis das Symbol Holiday aufleuchtet .
- In diesem Modus werden die Temperatureinstellungen automatisch angepasst: **+15°C** im Kühlfach, **-18°C** im Gefrierfach, um den Energieverbrauch zu minimieren.
- Wenn die Funktion eingeschaltet ist, können Sie sie durch Drücken der Tasten **MODE** oder **TEMP.** ausschalten.

HINWEIS: **Bewahren Sie während dieser Zeit keine Lebensmittel im Kühlschrank auf!**

Funktion DRINKS:

Mit dieser Funktion können Sie Getränke schnell abkühlen.

HINWEIS: Bevor Sie diese Funktion verwenden, sollten Sie die tiefgekühlten Lebensmittel im oberen Teil des Gefrierschranks (My Fresh Choice) entfernen.

- Stellen Sie die Getränke auf die Flaschenablage (mitgeliefert) im oberen Teil des Gefrierschranks (My Fresh Choice) und drücken Sie die Taste **DRINKS**, um die Funktion DRINKS einzuschalten; Es wird empfohlen, das Flaschenregal auf der rechten Seite des Fachs zu platzieren, um eine bessere Kühlwirkung zu erzielen. Das DRINKS-Symbol wird orange

- Nach einer gewissen Zeit sinkt die Temperatur der Getränke auf die Trinktemperatur. Zu diesem Zeitpunkt wechselt das Flaschensymbol von orange auf grün und der Alarm ertönt. Bitte öffnen Sie die Tür und drücken Sie erneut auf die Taste **DRINKS**, um die Funktion zu beenden und den Alarm abzustellen.
- Denken Sie daran, die Getränke herauszunehmen und das ursprüngliche Essen wieder aufzusetzen.
- Nachdem die Funktion DRINKS beendet ist, müssen Sie die gewünschte Temperatur erneut einstellen.

HINWEIS: Nach dem Starten der Funktion DRINKS kann die Temperatur des oberen Teils des Gefrierschranks (My Fresh Choice) nicht mehr eingestellt werden, bis die Funktion DRINKS beendet wird.
Die tatsächliche Kühlleistung hängt von der Umgebungstemperatur, der Größe und Anzahl der Getränke und dem Inhalt des Fachs ab. Wenn Ihre Getränke nicht kalt genug sind, stellen Sie sie einfach zurück und starten Sie die Funktion DRINKS erneut.

Alarmsignal bei offener Tür

- Wenn bei eingeschaltetem Gerät eine der Kühlschranktüren länger als **2 Minuten** geöffnet ist, ertönt der Alarm (3 Mal pro Minute) und auf dem Bedienfeld wird die Meldung „dr“ angezeigt. Der Alarm schaltet sich aus, wenn Sie die Tür(en) schließen.

DE

ratschläge zur lebensmittellagerung

- Ihre Lebensmittel halten sich besser, wenn Sie sie in der Kühlzone lagern, die am besten zu ihrer Art passt.
- Lagern Sie die Lebensmittel immer mit etwas Abstand und ohne die Wände zu berühren, damit die kalte Luft ungehindert zwischen den Lebensmitteln zirkulieren kann.



1. Molkereiprodukte, Käse
2. Andere Lebensmittel
3. Andere Lebensmittel
4. Obst und Gemüse
5. Der kälteste Bereich: Fleisch, Aufschnitt, Fisch
6. Butter, Eier, Gewürze
7. Flaschen und andere Getränke
8. Aufbewahrung von Tiefkühlkost und Einfrieren von Lebensmitteln in den Schubladen
9. Getränke

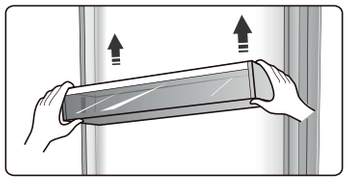
Aufbewahrung von Lebensmitteln im Kühlfach

- Bewahren Sie nur frische Lebensmittel auf, die gereinigt und in geeignete Lebensmittelverpackungen oder -behälter eingewickelt wurden. Gewaschenes Fleisch und Fisch sollten in Plastik oder Frischhaltefolie eingewickelt und vorzugsweise innerhalb von zwei Tagen verzehrt werden.
- Obst und Gemüse können direkt im Gemüsefach gelagert werden. Es ist nicht notwendig, sie separat zu verpacken.
- Damit die Luft gut zirkulieren kann, decken Sie die Regale niemals mit Papier oder Plastikfolie ab.

Lebensmittel	Haltbarkeitsdauer
Eier, Marinaden, geräuchertes Fleisch	Bis zu 10 Tage
Käse	Bis zu 10 Tage
Wurzelgemüse	Bis zu 8 Tage
Frische Butter	Bis zu 7 Tage
Desserts, Obst, Fertiggerichte, frisches Hackfleisch	Bis zu 2 Tage
Fisch, frisches Hackfleisch, Meeresfrüchte	1 Tag

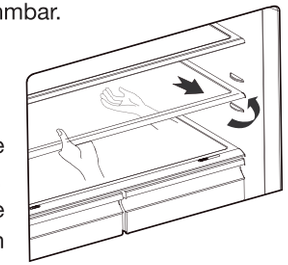
DE

Türregale

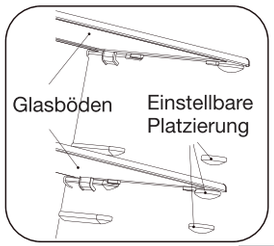


- Es eignet sich für die Aufbewahrung von Eiern, Flüssigkeitskonserven, abgefüllten Getränken und verpackten Lebensmitteln usw. Stellen Sie nicht zu viele schwere Dinge in die Fächer.
- Die mittleren Türablagen können je nach Gerät in verschiedenen Höhen angebracht werden. Bitte nehmen Sie die Lebensmittel aus den Ablagen, bevor Sie sie vertikal anheben, um sie neu zu positionieren.
- Alle Türablagen sind zum Reinigen vollständig herausnehmbar.
- Hinweis: In der Ablage befinden sich Eierschalen.

Einlegeböden



- Im Kühlfach befinden sich drei Glasablagen. Sie können je nach Bedarf auf verschiedene Höhen eingestellt werden.
- Wenn Sie die Ablagen herausnehmen, ziehen Sie sie vorsichtig nach vorne, bis die Ablage aus den Regalführungen herauskommt.
- Wenn Sie die Einlegeböden zurückstellen, vergewissern Sie sich, dass sich dahinter kein Hindernis befindet und schieben Sie den Einlegeboden vorsichtig zurück in seine Position.



Knabberzeug

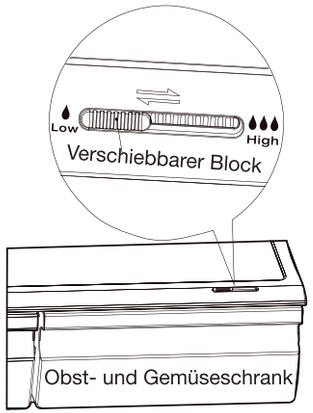
Das Gemüsefach, das auf Teleskopauszügen montiert ist, dient der Aufbewahrung von Gemüse und Obst.

Abdeckung Obst- und Gemüsefach

Es soll verhindern, dass das Gemüse Feuchtigkeit verliert. Sie können die Luftfeuchtigkeit in den Knusperfächern mit Hilfe des Gleitblocks einstellen.

Einstellen der Luftfeuchtigkeit im Gemüsefach

- Mit dem Feuchtigkeitsregler stellen Sie den Luftstrom im Gemüsefach ein. Ein höherer Luftstrom führt zu einer niedrigeren Luftfeuchtigkeit. Schieben Sie den Feuchtigkeitsregler nach rechts, um die Luftfeuchtigkeit zu erhöhen.
- Eine hohe Luftfeuchtigkeit wird für Gemüse empfohlen, während eine niedrige Luftfeuchtigkeit für die Konservierung von Obst geeignet ist.



Das Kühlfach

Wenn Sie Lebensmittel nicht im Gefrier- oder Kühlfach, sondern im Kühlfach aufbewahren, bleiben sie länger frisch und geschmackvoll, und ihr frisches Aussehen bleibt erhalten.
Wenn die Ablage des Kühlfachs verschmutzt ist, nehmen Sie sie heraus und waschen Sie sie mit Wasser aus.
(Wasser gefriert bei 0°C, aber Lebensmittel, die Salz oder Zucker enthalten, gefrieren bei niedrigeren Temperaturen).
Das Kühlfach wird im Allgemeinen zur Aufbewahrung von Lebensmitteln wie rohem Fisch, leicht marinierten Lebensmitteln, Reis usw. verwendet.
Legen Sie keine Lebensmittel, die eingefroren werden sollen, oder Eiswürfelbehälter (zur Eisherstellung) in das Kühlfach.

nützliche tipps

Ratschläge zum Einfrieren von Lebensmitteln

- Lassen Sie gekochte Lebensmittel vollständig abkühlen. Wenn möglich, kühlen Sie die Lebensmittel im Kühlschrank ab, bevor Sie sie einfrieren.
- Überlegen Sie vor dem Einfrieren, wie Sie die Lebensmittel zubereiten möchten.
- Frieren Sie Lebensmittel nicht in Metallbehältern ein, wenn sie direkt nach dem Einfrieren in der Mikrowelle aufgewärmt werden sollen.
- Verwenden Sie Gefrierbeutel, Polyethylenbeutel, Plastikboxen und Alufolie für säurehaltige Lebensmittel (wie Zitrusfrüchte).
- Verwenden Sie keine dünnen durchsichtigen Folien oder Glas. Verwenden Sie keine gebrauchten Lebensmittelbehälter (es sei denn, sie wurden zuvor gründlich gereinigt).
- Denken Sie daran, so viel Luft wie möglich aus dem Behälter zu entfernen. Sie können eine spezielle Vakuumpumpe kaufen, die überschüssige Luft aus der Verpackung absaugt.
- Lassen Sie beim Einfrieren von Flüssigkeiten eine kleine Menge Luft übrig, damit sie sich ausdehnen können.
- Der Platz im Gefrierfach kann effizienter genutzt werden, wenn Sie Flüssigkeiten (oder feste Stoffe mit Flüssigkeiten, wie Eintöpfe) in rechteckigen oder quadratischen Blöcken einfrieren.

Lagerung von gefrorenen Lebensmitteln im Gefrierfach

- Ihr Gerät ist mit „4 Sternen“  gekennzeichnet, was bedeutet, dass Sie gefrorene Lebensmittel lagern, frische Produkte einfrieren und Eiswürfel herstellen können.
- Wenn Sie das Gerät in Betrieb nehmen, warten Sie zwei Stunden, bevor Sie frische Produkte in das Gefrierfach legen. Wenn das Gerät bereits in Betrieb ist, ist diese Wartezeit nicht erforderlich.
- Stellen Sie keine heißen Speisen in das Gefrierfach, bevor sie abgekühlt sind, da bereits gefrorene Lebensmittel verderben können.
- Wenn Sie Lebensmittel (Fleisch, Hackfleisch, Fisch usw.) einfrieren möchten, sollten Sie diese in Portionen aufteilen, damit Sie sie auf einmal verzehren können.
- Bringen Sie frische Lebensmittel, die eingefroren werden müssen, nicht mit bereits gefrorenen Lebensmitteln in Berührung.
- Frieren Sie aufgetaute Lebensmittel nicht wieder ein. Dies stellt ein Risiko für Ihre Gesundheit durch Lebensmittelvergiftungen dar.
- Achten Sie beim Kauf von Tiefkühlkost darauf, dass sie richtig eingefroren wurde und die Verpackung nicht zerrissen ist.
- Beachten Sie bei der Lagerung von Tiefkühlkost die auf der Verpackung angegebenen Lagerbedingungen. Wenn keine Anweisungen vorhanden sind, sollten die Lebensmittel so schnell wie möglich verzehrt werden.

- Lebensmittel müssen in einer geeigneten Verpackung transportiert werden, um ihre Qualität zu erhalten, und müssen so schnell wie möglich wieder in den Gefrierschrank gelegt werden. Wenn Sie einkaufen gehen, kaufen Sie die Tiefkühlprodukte immer zuletzt, kurz bevor Sie zur Kasse gehen. In der Tiefkühlabteilung können Sie Kühltaschen kaufen. Mit diesen Beuteln können Sie gefrorene Lebensmittel länger kühl halten.
- Wenn die Verpackung eines Tiefkühlprodukts feucht ist und riecht, wurde das Produkt möglicherweise unter schlechten Bedingungen gelagert. Lagern Sie diese Lebensmittel nicht!
- Die Haltbarkeit von Tiefkühlkost hängt von der Raumtemperatur, dem wiederholten Öffnen und Schließen der Tür, der Temperatureinstellung, der Art der Lebensmittel und der Zeit ab, die zwischen dem Kauf der Lebensmittel und dem Einlegen in den Gefrierschrank vergangen ist. Befolgen Sie immer die Anweisungen auf der Verpackung und überschreiten Sie niemals das Haltbarkeitsdatum.

Lebensmittel	Haltbarkeitsdauer
Obst, Rindfleisch	Zwischen 10 und 12 Monaten
Gemüse, Kalbfleisch, Geflügel	Zwischen 8 und10 Monaten
Wild	Zwischen 6 und 8 Monaten
Schweinefleisch	Zwischen 4 und 6 Monaten
Gehacktes oder gewürfeltes Fleisch	4 Monate
Brot, Kuchen, Fertiggerichte, magerer Fisch	3 Monate
Geräucherte Wurst, fetter Fisch	1 Monat

Eiswürfel machen

- Füllen Sie einen Eiswürfelbehälter zu drei Vierteln mit kaltem Wasser und stellen Sie ihn in das Gefrierfach. Die Eiswürfel sind etwa zwei Stunden später fertig.
- Sie können die Eiswürfel leicht herausholen, indem Sie den Behälter leicht drehen oder unter fließendes Wasser halten.
- Wählen Sie den Modus „SUPER FREEZE“, um die Zeit zu verkürzen, die für die Herstellung von Eiswürfeln benötigt wird.

verwendung des wasserspenders

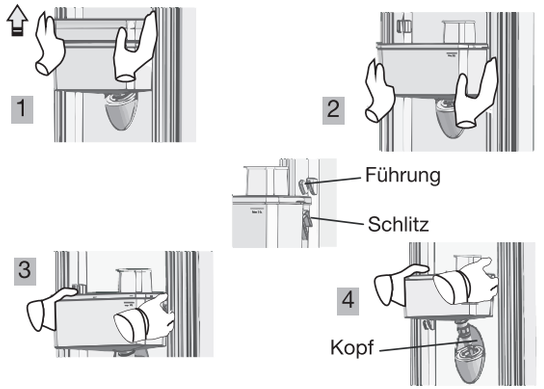
Der Wasserspender befindet sich in der Kühlschranktür und dient zur Aufbewahrung von Trinkwasser. Mit diesem Gerät können Sie ganz einfach gekühltes Wasser entnehmen, ohne den Kühlschrank öffnen zu müssen.

Vor der ersten Benutzung des Wasserspenders

Bevor Sie den Wasserspender zum ersten Mal benutzen, sollten Sie ihn wie folgt benutzen.

1. Halten Sie die untere Seite des Türrahmens mit einer Hand fest und heben Sie die gegenüberliegende Seite mit der anderen Hand an. Wenn der Schlitz des Türrahmens nicht mehr in der Führung liegt, wechseln Sie die Hand und wiederholen Sie diese Schritte.
2. Halten Sie die beiden Seiten des Wassertanks fest, heben Sie ihn an und nehmen Sie ihn heraus.
3. Schrauben Sie den Kopf ab und reinigen Sie dann den Kopf, die Deckel und den Wassertank.

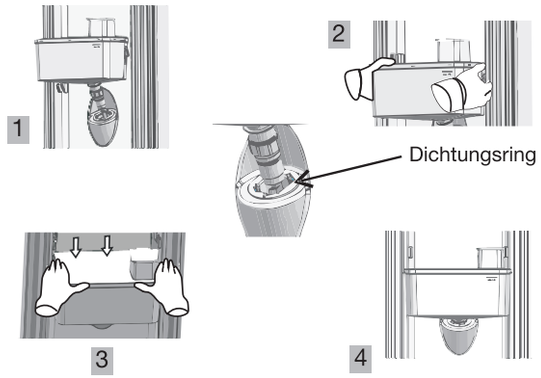
Achtung! Entleeren Sie den Wassertank, bevor Sie ihn abnehmen!



Zusammenbau

Nach der Reinigung setzen Sie die Teile, einschließlich Kopf, Wassertank und Deckel, wie folgt zusammen:

1. Setzen Sie zuerst den Dichtungsring ein (der Dichtungsring darf sich nicht nach oben drehen), dann setzen Sie den Kopf in das Loch ein.
2. Halten Sie die beiden Seiten des Wassertanks fest und setzen Sie den Wassertank entlang der Führungen an der Tür ein.
3. Drücken Sie die beiden Seiten des Wassertanks nach unten, wie in der Abbildung gezeigt.
4. Wenn Sie auf beiden Seiten ein Klicken hören und die beiden Seiten des Wassertanks gleichzeitig mit der Türverkleidung abschließen, ist die Installation abgeschlossen.

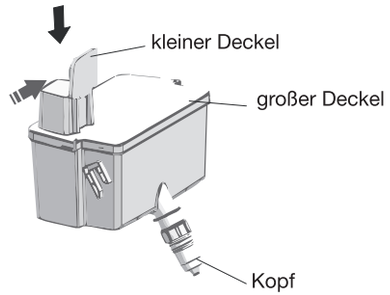


Füllen Sie den Wassertank

- Bevor Sie das Trinkwasser in den Wassertank einfüllen, vergewissern Sie sich, dass der Wassertank fest und in der richtigen Position steht.

Achtung! Füllen Sie bis zu 3,5 Liter Wasser ein und nicht mehr.
Andernfalls kann es überlaufen, wenn der Deckel geschlossen wird.

Wir empfehlen Ihnen, das Wasser auf die folgende Weise einzufüllen.
Öffnen Sie den kleinen Deckel und füllen Sie Wasser über den Einlass des größeren Deckels ein.



Warnung! Berühren Sie beim Einfüllen von Wasser nicht die anderen Teile des Geräts, da dies zu einem Auslaufen des Wassers führen kann.
Bitte gießen Sie das Wasser langsam ein, sonst läuft das Wasser über.

Wasser servieren

- Um Wasser zu erhalten, drücken Sie mit einem Glas oder einem anderen Gefäß vorsichtig auf den Spenderhebel.
- Um den Wasserfluss zu stoppen, bewegen Sie das Glas vom Spenderhebel weg.



Warnung! Drücken Sie den Spenderhebel nicht ohne Tasse nach vorne, sonst kann das Wasser aus dem Spender auslaufen.

- Füllen Sie den Wassertank nur mit Trinkwasser. Der Tank ist nicht für Getränke wie Fruchtsäfte, kohlensäurehaltige oder alkoholische Getränke geeignet. Das Befüllen des Wassertanks mit solchen Flüssigkeiten kann zu einem Fehler und irreversiblen Schäden führen. Einige der Zusatzstoffe und chemischen Zutaten in solchen Getränken können den Tank ebenfalls angreifen und beschädigen.
- Verwenden Sie nur reines, sauberes Trinkwasser.
- Das Fassungsvermögen des Tanks beträgt 3,5 L. Überfüllen Sie ihn nicht.

Reinigung

1. Nehmen Sie den Wassertank vorsichtig aus der Tür und waschen Sie anschließend den Tank, den Deckel und den Kopf leicht mit Wasser aus.
2. Nachdem Sie das Gerät erfolgreich gereinigt haben, sollten Sie es mit einem Naturtrockner oder einem Haartrockner trocknen. Wenn Sie den Wasserspender oft benutzt haben, kann das Wasser im Auffangbehälter auf den Boden tropfen, wodurch der Boden nass werden kann. Sie sollten den Tank regelmäßig mit einem trockenen Handtuch reinigen, bevor er überläuft.

reinigung und pflege

Abtauen

Das Abtausystem des Kühl-/Gefrierschranks ist automatisch. Außer einer regelmäßigen Reinigung ist keine Wartung erforderlich.

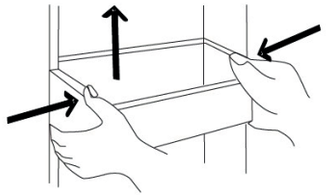
Reinigung



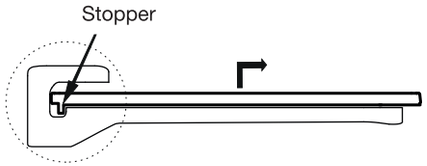
Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.

Wir empfehlen Ihnen, Ihr Gerät regelmäßig zu reinigen und zu desinfizieren.

1. Nehmen Sie die gefrorenen und frischen Lebensmittel aus dem Gerät. Wickeln Sie die gefrorenen Lebensmittel in mehrere Lagen Zeitungspapier ein, decken Sie sie ab und lagern Sie sie an einem kühlen Ort.
2. Heben Sie die Türablagen wie in der nebenstehenden Abbildung gezeigt nach oben, um sie vor der Reinigung aus dem Gerät zu nehmen.



3. Da die Einlegeböden an der Rückseite mit einem Stopper versehen sind, um sie im Gerät zu fixieren, heben Sie sie leicht an und ziehen Sie sie nach vorne, wie in der Abbildung unten gezeigt, um sie zum Reinigen herauszunehmen.



4. Reinigen Sie die Kühl- und Gefrierfächer mit einem Schwamm, der mit einer Lösung aus Natron und warmem Wasser getränkt ist.
5. Reinigen Sie das Zubehör mit einem weichen Schwamm und warmer Seifenlauge.
6. Spülen Sie die Teile nach der Reinigung mit klarem Wasser ab und trocknen Sie sie gründlich.
7. Entfernen Sie mindestens einmal im Jahr den Staub, der sich auf der Rückseite des Geräts angesammelt hat. Verwenden Sie dazu eine weiche Bürste, ein elektrostatisches Tuch oder einen Staubsauger.
8. Sobald alles sauber und trocken ist, kann das Gerät wieder in Betrieb genommen werden.

Verwenden Sie niemals scheuernde oder ätzende Produkte oder Schwämme mit Kratzern, um die Innen- oder Außenseite Ihres Geräts zu reinigen.

- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Lampengehäuse und andere elektrische Komponenten läuft.
- Überprüfen Sie die Türdichtungen regelmäßig, um sicherzustellen, dass sie sauber und frei von Lebensmittelpartikeln sind. Die Türdichtungen müssen stets sauber gehalten werden. Reinigen Sie sie mit heißem Wasser und trocknen Sie sie gründlich ab.
- Reinigen Sie Glasablagen nicht mit heißem Wasser, wenn sie kalt sind. Das Glas könnte durch die plötzlichen Temperaturschwankungen zerbrechen und Verletzungen oder Sachschäden verursachen.
- WICHTIG: Stellen Sie kein Öl oder ölhaltiges Geschirr in unverschlossenen Behältern in den Kühlschrank, da das Fett die Kunststoffoberflächen des Kühlschranks beschädigen kann. Wenn Sie Öl auf die Kunststoffoberflächen verschütten oder spritzen, reinigen Sie die verschmutzten Teile sofort mit heißem Wasser.

anleitung zur fehlersuche

Behebung einer Fehlfunktion

Eine Fehlfunktion kann auf ein kleines Problem zurückzuführen sein, das Sie anhand der folgenden Anweisungen selbst beheben können. Bevor Sie einen Techniker rufen, führen Sie bitte die folgenden Kontrollen durch:

1) Ihr Kühlschrank funktioniert nicht:

Prüfen Sie:

- Dass der Stecker richtig eingesteckt ist;
- Dass die Sicherung nicht durchgebrannt ist oder dass der Schutzschalter nicht ausgeschaltet wurde;
- dass die Steckdose ordnungsgemäß funktioniert. Stecken Sie dazu ein anderes Gerät in dieselbe Steckdose.

2) Ihr Kühlschrank funktioniert nicht optimal:

Prüfen Sie:

- Stellen Sie sicher, dass der Kühlschrank nicht mit Lebensmitteln überladen ist,
- dass die Türen sicher geschlossen sind und nicht zu lange offen standen,

- dass Sie keine heißen Lebensmittel in das Gerät gelegt haben,
- dass das Gerät sich nicht in der Nähe einer Wärmequelle befindet,
- dass der Platz auf der Rückseite und an den Seiten des Geräts ausreichend ist.

3) Der Kühlschrank wird zu kalt:
- Die Temperatureinstellung ist möglicherweise zu hoch.

4) Der Kühlschrank wird nicht kalt genug:
- Möglicherweise haben Sie heiße Lebensmittel oder eine große Menge an Lebensmitteln in den Kühlschrank gestellt.
- Die Türen sind möglicherweise nicht richtig geschlossen.
- Das Gerät ist direktem Sonnenlicht ausgesetzt oder befindet sich in der Nähe einer Wärmequelle (Heizung usw.)
- Die Türdichtungen könnten beschädigt sein.
- Die Temperatureinstellung ist möglicherweise nicht richtig angepasst.

5) Sie hören ein vibrierendes Geräusch:
- Der Kühlschrank steht nicht auf einer ebenen, stabilen Fläche: Stellen Sie die Nivellierfüße an der Vorderseite ein, um den Kühlschrank zu nivellieren.
- Der Kühlschrank berührt ein anderes Objekt neben ihm.

6) Sie bemerken, dass der Kühlschrank schlecht riecht:
- Das Innere des Kühlschranks muss gereinigt werden.
- Der Kühlschrank enthält Lebensmittel, die verdorben sind. Entsorgen Sie die verdorbenen Lebensmittel.
- Im Kühlschrank werden stark riechende Lebensmittel aufbewahrt. Achten Sie darauf, sie richtig einzupacken, um schlechte Gerüche zu vermeiden.

7) Die Lebensmittel im Kühlschrank sind gefroren:
- Die Temperatur im Kühlschrank ist zu niedrig. Stellen Sie die Temperatur erneut ein und warten Sie ein paar Stunden.
- Einige Lebensmittel befinden sich zu nahe an den Wänden oder Lüftungsöffnungen. Stellen Sie sicher, dass die Lebensmittel die Wände nicht berühren und die Lüftungsschlitze nicht blockieren.

Wenn Sie das Problem mit Hilfe dieser Informationen nicht beheben können, versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren; Wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Händlers.

Die Reparatur des Kühlschranks sollte nur von qualifizierten Servicetechnikern durchgeführt werden. Schlechte Reparaturen können zu Gefahren für die Benutzer führen und sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

Geräusche während des Gerätebetriebs

Die folgenden Geräusche sind normal, wenn das Gerät in Betrieb ist:

- **Klicken**

Wenn der Verdichter startet oder stoppt, ist ein klickendes Geräusch zu hören.

- **Schnurren**

Wenn der Verdichter läuft, hören Sie ihn schnurren.

- **Gurgeln/Schwappen**

Wenn das Kältemittel durch die engen Rohre fließt, sind gurgelnde und schwappende Geräusche zu hören. Auch nach dem Stillstand des Verdichters halten diese Geräusche noch für kurze Zeit an.

Bei Abwesenheit oder längerer Nichtbenutzung.

- Leeren Sie den Inhalt der Kühl- und Gefrierfächer aus.
- Ziehen Sie den Stecker des Geräts, entfernen Sie die Sicherungen oder schalten Sie den Schutzschalter aus.
- Reinigen Sie das Kühl- und Gefrierfach gründlich (siehe den Abschnitt „Reinigung“).
- Lassen Sie die Türen offen, um Geruchsbildung zu vermeiden.

Bei Stromausfall

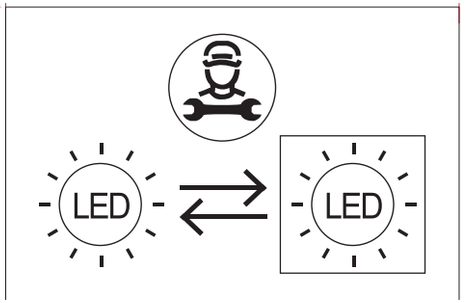
- Wenn die Störung nicht sehr lange andauert, ist das Risiko, dass Ihre Lebensmittel verderben, gering. **Allerdings sollten Sie die Türen nicht öffnen.** Die Kälteautonomie (maximale Dauer, die das Gerät kalt halten kann) ist im Produktdatenblatt des Geräts angegeben. Diese Dauer wird je nach Belastung des Geräts erheblich verkürzt.
- Wenn der Ausfall länger andauert, bringen Sie die gefrorenen Produkte in ein anderes Gefriergerät.
- Sobald Sie bemerken, dass das Auftauen begonnen hat, essen Sie die Lebensmittel so schnell wie möglich; frieren Sie rohe Lebensmittel wieder ein, nachdem sie gekocht wurden. **Wichtig! Aufgetaute Lebensmittel sollten nicht wieder eingefroren werden.**

- Um Schäden am Gerät bei plötzlichen Stromausfällen und Neustarts zu vermeiden, startet das Gerät nicht sofort neu, wenn der Stromausfall weniger als 5 Minuten dauert.

Innenbeleuchtung

Ihr Gerät ist mit einer LED-Beleuchtung ausgestattet. Diese Art der Beleuchtung ist so konzipiert, dass sie länger funktioniert als eine herkömmliche Glühbirne. Wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Händlers, wenn die Beleuchtung defekt ist.

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse „G“.
Die Lichtquelle in diesem Produkt darf nur von qualifizierten Technikern ausgetauscht werden.



INFORMATION



Sie können Informationen zu Ihrem Kühlschrankmodell in der folgenden Internet-Produktdatenbank finden, indem Sie nach Ihrer Modell-ID suchen. Die Modell-ID finden Sie auf dem Energieetikett:
https://eprel.ec.europa.eu/

Die Nutzungsdauer Ihres Geräts beträgt **5 Jahre**. Während dieses Zeitraums sind Original-Ersatzteile erhältlich, um den ordnungsgemäßen Gerätebetrieb zu gewährleisten.

Link zur Website des Herstellers, auf der die in Punkt 4 a des Anhangs der Verordnung (EU) 2019/2019 der Kommission genannten Informationen zu finden sind:
https://www.boulanger.com/info/assistance/

Inhoudstafel

uit de verpakking halen 93
Voor het eerste gebruik 93
installatie 93
Installatielocatie 93
Voldoende ventilatie 94
Het toestel waterpas zetten 95
Klimaatklassen 95
De koudste zone van de koelkast 96
Gebruik 96
Beschrijving van het bedieningspaneel 97
Alarmsignaal dat de deur open staat 100
tip voor het bewaren van voeding 101
nuttige tips 104
de waterdispenser gebruiken 106
reiniging en onderhoud 109
Ontdooien 109
Reinigen 109
Probleemoplosgids 110
Een storing oplossen 110
Geluiden tijdens de werking van het toestel 112
In geval van afwezigheid of van langdurige periodes waarin het toestel niet wordt gebruikt. 112
In geval van stroompanne 112
Binnenverlichting 113

NL

uit de verpakking halen

- Verwijder de doos waarin het product is getransporteerd.
- Controleer of het toestel tijdens het transport niet beschadigd is geraakt. Stop de stekker van het toestel in geen geval in het stopcontact wanneer het toestel beschadigd is! Gelieve contact op te nemen met uw retailer wanneer het toestel beschadigd is.
- Verwijder alle kleefband en verpakkingsmateriaal aan de binnen- en buitenkant van het toestel.

Voor het eerste gebruik

- Reinig de binnenkant van het toestel met lauw water waaraan een beetje witte wijnazijn is toegevoegd. Gebruik geen zeep of detergent aangezien de geur kan blijven hangen. Droog na het reinigen het toestel volledig af.
- U kunt *white spirit* gebruiken om lijmresten van de buitenkant van het toestel te verwijderen.
- **Om het toestel te reinigen, trek altijd de stekker uit het stopcontact of verwijder de zekeringen of schakel de stroomonderbreker in.**

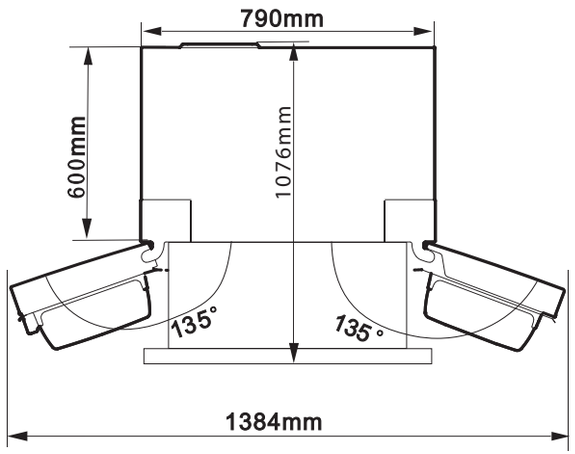
installatie

Installatielocatie

- Plaats uw koelkast op een stabiel vlak oppervlak. Uw toestel zal zwaar zijn wanneer het volgeladen is met voeding: daarom moet het op een sterke, solide vloer staan.
- Het toestel moet in een droge, goed verluchte kamer bij kamertemperatuur worden geïnstalleerd. Zie de tabel in de volgende rubriek, nl. "Klimaatklasse ".
- Plaats een toestel dat warmte uitstraalt (microgolfovens, broodroosters, enz.) nooit op de koelkast.
- Het toestel mag niet aan rechtstreeks zonlicht worden blootgesteld.
- Het toestel mag niet aan regen worden blootgesteld.
- Het toestel mag niet naast een radiator, fornuis of andere warmtebron worden geïnstalleerd.
- **Het energieverbruik en de efficiënte werking van het toestel worden beïnvloed door de kamertemperatuur.**
- Het toestel moet zodanig worden geïnstalleerd dat het stopcontact toegankelijk is.
- Het toestel kan alleenstaand, naast een meubelstuk of voor een muur worden geïnstalleerd. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rond het toestel is zodat de deur en de laden op comfortabele wijze geopend kunnen worden.
- Vergewis u er na de installatie van dat het toestel niet op het voedingssnoer rust.
- **Alvorens de stekker van het toestel voor de eerste keer in het hoofdstopcontact te stoppen, laat het toestel twee uur lang rusten wanneer het rechtop werd getransporteerd of 24 uur lang wanneer het horizontaal werd getransporteerd . Zo kan het koelgas terug in de compressor afdalen. Wanneer u deze wachtperiode niet in acht neemt, kan de compressor beschadigd raken.**
- **Deze koelkast is niet bedoeld voor inbouw.**
- **De lades, bakken en legplanken moeten zodanig worden geschikt - zie beschrijving van het toestel - dat de energie zo logisch mogelijk wordt verbruikt.**

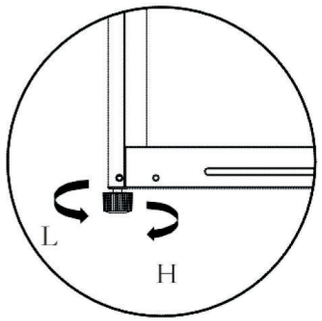
Voldoende ventilatie

- Zorg ervoor dat de lucht altijd vrij rond het toestel kan circuleren.
- Opdat het toestel naar behoren werkt, mogen de ventilatiesleuven niet verstopt worden en moet er voldoende ruimte rond het toestel vrij zijn, zoals weergegeven in de afbeelding hiernaast, om een gepaste ventilatie mogelijk te maken. Laat een ruimte van minstens 30 cm boven het toestel vrij en van 10 cm aan de achterkant , de linker en de rechter kant.
- Wanneer uw toestel naast een andere koelkast of diepvriezer wordt geïnstalleerd, zorg er dan voor dat de toestellen elkaar niet raken om te voorkomen dat er zich condensatie aan de buitenkant vormt.



NL

Het toestel waterpas zetten



Voor een trilvrije werking moet het toestel waterpas worden gezet. Pas hiervoor de verstelbare voetjes vooraan aan om het toestel naar behoren in evenwicht te zetten.
Draai ze in wijzerzin (H) om het toestel hoger te zetten of in tegenwijzerzin (L) om het toestel lager te zetten.

Klimaatklassen

Installeer het toestel enkel in een ruimte waar de kamertemperatuur overeenstemt met de klimaatklasse waarvoor het werd ontworpen (zie onderstaande tabel).
De klimaatklasse staat vermeld op het kenplaatje aan de buitenkant van het toestel.
In onderstaande tabel staat de juiste kamertemperatuur voor elke klimaatklasse:

Klimaatklasse	Kamertemperatuur
SN	Van +10°C tot +32°C
N	+16 tot +32°C
ST	+16 tot +38°C
T	Van +16 tot +43°C

De klimaatklasse van de koelkast **ERMVE180-80hin1** is "**SN/N/ST/T**". Wanneer de kamertemperatuur lager of hoger is dan de aangegeven kamertemperatuur kan dit een invloed hebben op de prestaties van uw koelkast en kan uw voeding bederven.

De koudste zone van de koelkast

Het symbool  geeft aan waar de koudste zone van uw koelkast zich bevindt, waar de temperatuur lager is dan of gelijk is aan 4°C.


Onjuiste instelling



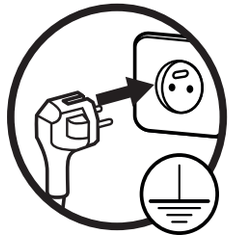
Juiste instelling

Zorg ervoor dat “OK” verschijnt op de temperatuurindicator om ervoor te zorgen dat de voeding naar behoren wordt bewaard in uw koelkast, vooral in de koudste zone. Wanneer “OK” niet verschijnt, is de gemiddelde temperatuur in de zone te hoog. Stel de thermostaat in op een hogere stand.

- Wacht na elke wijziging tot de temperatuur binnen in het toestel is gestabiliseerd alvorens indien nodig bijkomende aanpassingen door te voeren. Wijzig de stand van de thermostaat alleen geleidelijk en wacht minstens 12 uur alvorens opnieuw te controleren en noodzakelijke wijzigingen door te voeren.
- Het is normaal dat het woord “OK” niet verschijnt op de temperatuurindicator nadat het toestel gevuld is geweest met verse voeding of nadat de deur herhaaldelijk geopend is geweest (of gedurende een lange periode open is blijven staan); ; wacht minstens 12 uur alvorens te beslissen om de temperatuur al dan niet aan te passen.

Gebruik

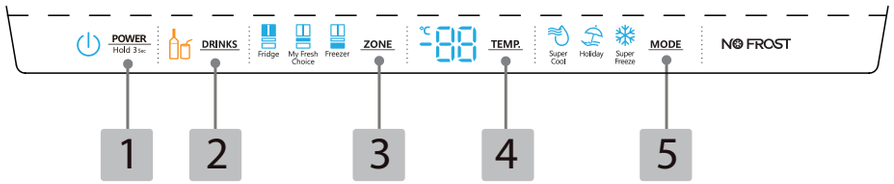
- **Alvorens de stekker voor de eerste keer in het stopcontact te stoppen, laat het toestel twee uur lang rusten** zodat het koelgas kan stabiliseren in de compressor. **Wanneer deze wachtperiode niet in acht wordt genomen, kan de compressor beschadigd raken.**



Stop de stekker van uw toestel altijd in een geaard en gemakkelijk toegankelijk stopcontact.
De binnenverlichting van het koelcompartiment gaat branden wanneer de deur wordt geopend.

NL

Beschrijving van het bedieningspaneel



Bedieningsknoppen

1. AAN/UIT-knop
2. functie DRANKEN
3. selectieknop ZONE
4. selectieknop TEMPERATUUR
5. selectieknop MODUS (Superkoel, Vakantie, Supervries)

Stroom AAN/UIT:

- Druk 3 seconden lang op de knop **POWER** Hold 3 Sec om de stroom aan/uit te zetten.

De temperatuur controleren:

We raden aan, wanneer u uw koelkast voor de eerste keer start, dat u de temperatuur van de koelkast instelt op **4°C**, het bovenste deel van de diepvriezer ("My Fresh Choice") op **-7°C** en het onderste deel van de diepvriezer op **-18°C**. Wanneer u de temperatuur wilt wijzigen, volg de onderstaande instructies.

Opgelet! Wanneer u een temperatuur instelt, stelt u een gemiddelde temperatuur in voor de volledige koelkast. De temperaturen in elk compartiment kunnen verschillen van de temperatuurwaarden die worden weergegeven op het paneel, afhankelijk van hoeveel voeding u bewaart en waar u het plaatst. De omgevingstemperatuur kan ook een invloed hebben op de daadwerkelijke temperatuur binnen in het toestel.

De temperatuur van de koelkast aanpassen:

- Om de temperatuur in het koelcompartiment aan te passen, druk op de knop **ZONE** tot het pictogram **KOELKAST** Fridge oplicht.
- Druk meerdere keren op de knop **TEMP.** om de gewenste koeltemperatuur in te stellen.
- U kunt de temperatuur instellen tot tussen +2°C en +8°C in stappen van 1°C.
- Stel de temperatuur van de koelkast in op **+4°C voor een normaal dagelijks gebruik.**
- De temperatuurindicator van de koelkast zal de overeenkomstige waarde weergeven volgens de volgende sequentie.

8°C — 7°C — 6°C — 5°C
2°C — 3°C — 4°C

NL

De temperatuur van het bovenste deel van de diepvriezer instellen (My Fresh Choice):

- Dit compartiment kan gebruikt worden als een koel- of diepvriescompartiment.
- Om de temperatuur in het bovenste deel aan te passen, druk op de knop **ZONE** tot het pictogram **MY FRESH CHOICE** My Fresh Choice oplicht.
- Druk meerdere keren op de knop **TEMP.** om uw gewenste temperatuur in te stellen.
- U kunt de temperatuur instellen tot tussen +5°C en -20°C in stappen van 1°C.
- Stel de temperatuur in op **-7°C voor een normaal dagelijks gebruik.**
- Op de temperatuurindicator verschijnt de overeenkomstige waarde volgens de volgende sequentie.

-15°C — -16°C — -17°C — -18°C — -19°C
-14°C — -13°C — -12°C — -11°C — -10°C
- 3°C — - 4°C — - 5°C — - 6°C — - 7°C — - 8°C — - 9°C
- 2°C — - 1°C — 0°C — 1°C — 2°C — 3°C — 4°C — 5°C — -20°C

De temperatuur van het onderste deel van de diepvriezer instellen:

- Om de temperatuur in het onderste deel van de diepvriezer in te stellen, druk op de knop **ZONE** tot het pictogram **DIEPVRIEZER** Freezer oplicht.
- Druk meerdere keren op de knop **TEMP.** om uw gewenste temperatuur in te stellen.
- U kunt de temperatuur instellen tot tussen -14°C en -24°C in stappen van 1°C.
- Stel de temperatuur in op **-18°C voor een normaal dagelijks gebruik.**
- Op de temperatuurindicator verschijnt de overeenkomstige waarde volgens de volgende sequentie.

-18°C — -19°C — -20°C — -21°C — -22°C — -23°C
-17°C — -16°C — -15°C — -14 °C — -24°C

Selectie van de modus:

- Druk op de knop **MODE** om een van de volgende 3 modi te selecteren of te annuleren: Superkoel, Vakantie, Supervries

MODUS "SUPER KOEL"

- Gebruik deze modus om **voeding snel te koelen** (bijv. wanneer u thuis komt na het winkelen) of om **een grote hoeveelheid voeding te koelen.**
- Druk op de knop **MODE** knop tot het pictogram oplicht en op de temperatuurindicator **2°C** verschijnt. Het toestel werkt **3 uur** lang op een temperatuur van +2°C. Wanneer de timer afloopt, zal het toestel terugkeren naar de voorheen geselecteerde temperatuur.
- Wanneer de functie aan staat, kunt u deze uitschakelen door op de knop **MODE** of **TEMP.** te drukken.

MODUS "SUPERVRIES"

- Gebruik deze modus om **voeding snel in te vriezen** (bijv. wanneer u thuis komt na het winkelen) of om **een grote hoeveelheid voeding in te vriezen.**
- U dient deze functie te activeren minstens 24 uur voor u de voeding plaatst om de voeding volledig vooraf in te vriezen.
- Druk op de knop **MODE** tot het pictogram oplicht en op de temperatuurindicator **-24°C** verschijnt. Het toestel werkt **52 uur** lang op een temperatuur van -24°C. Wanneer de timer afloopt, zal het toestel terugkeren naar de voorheen geselecteerde temperatuur.
- Wanneer de functie aan staat, kunt u deze uitschakelen door op de knop **MODE** of **TEMP.** te drukken.

OPMERKING: wanneer u de functie Supervries selecteert, zorg er dan voor dat er geen dranken in flessen of blikjes (vooral die met koolzuur) in het diepvriescompartiment zitten. Ze kunnen ontploffen.

MODUS "VAKANTIE"

- Druk op de knop **MODE** tot het pictogram oplicht.
- In deze modus worden de temperatuurinstellingen automatisch aangepast: **+15°C** in het koelcompartiment, **-18°C** in het diepvriescompartiment om het energieverbruik tot een minimum te beperken.
- Wanneer de functie aan staat, kunt u deze uitschakelen door op de knop **MODE** of **TEMP.** te drukken.

OPMERKING: **Bewaar gedurende deze periode geen voeding in de koelkast!**

Functie DRANKEN:

Deze functie wordt gebruikt om snel dranken te koelen.

OPMERKING: alvorens deze functie te gebruiken, is het aanbevolen om diepgevroren voeding uit het bovenste deel van de diepvriezer (My Fresh Choice) te verwijderen.

- Plaats de dranken in het flessenrek (meegeleverd) van het bovenste deel van de diepvriezer (My Fresh Choice) en druk op de knop **DRINKS** om de functie DRANKEN aan te zetten; het is aanbevolen om het flessenrek aan de rechter zijde van het compartiment te plaatsen voor een beter koeleffect. Het pictogram DRANKEN wordt oranje

- Na een bepaalde tijd zal de temperatuur van de dranken dalen tot de drinkbare temperatuur. Op dat moment zal de kleur van het flespictogram veranderen van oranje naar groen en zal het alarm weerklinken. Open de deur en druk opnieuw op de knop **DRINKS** om de functie stop te zetten en her alarm zal uitgaan.
- Denk eraan om de dranken eruit te halen en de oorspronkelijke voeding er terug in te plaatsen.
- Nadat de functie DRANKEN voorbij is, moet u de vereiste temperatuur opnieuw instellen.

OPMERKING: Eenmaal de functie DRANKEN is gestart, kan de temperatuur van het bovenste deel van de diepvriezer (My Fresh Choice) niet worden ingesteld tot de functie DRANKEN is geannuleerd.
De effectieve koelprestaties hangen af van de omgevingstemperatuur, de grootte en het aantal dranken en van wat er in het compartiment zit. Wanneer uw drankjes niet koud genoeg zijn, plaats ze gewoon opnieuw en start de functie DRANKEN opnieuw op.

Alarmsignaal dat de deur open staat

- Terwijl het toestel aan staat, wanneer een van de deuren van de koelkast langer dan **2 minuten** open blijft staan, zal het alarm (3 keer per minuut) weerklinken en zal het bericht “dr” worden weergegeven op het bedieningspaneel. Het alarm wordt uitgeschakeld wanneer u de deur(en) sluit.

NL

tip voor het bewaren van voeding

- Uw voeding wordt het best bewaard wanneer u ze in de koude zone plaatst die het best geschikt is voor het type ervan.
- Bewaarde voeding moet altijd van elkaar verwijderd staan en mag de wanden niet aanraken zodat de koude lucht vrij ertussen kan circuleren.



1. Zuivelproducten, kaas
2. Andere voedingswaren
3. Andere voedingswaren
4. Fruit en groenten
5. De koudste zone: vlees, koude hapjes, vis
6. Boter, eieren, kruiden
7. Flessen en andere dranken
8. Ingevroren en diepgevroren voeding bewaren in de laden
9. Dranken

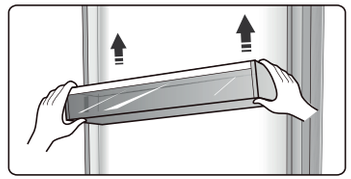
Voeding bewaren in het koelcompartiment

- Bewaar alleen verse voeding die schoongemaakt is en verpakt zit in geschikte verpakking of containers voor voeding. Gewassen vlees en vis moet in vershoudfolie worden gewikkeld en bij voorkeur binnen de twee dagen worden geconsumeerd.
- Fruit en groenten kunnen rechtstreeks bewaard worden in het groentecompartiment. Het is niet nodig ze afzonderlijk te verpakken.
- Om ervoor te zorgen dat de lucht vrij kan circuleren, bedek de legplanken nooit met papieren of plastic vellen.

Voeding	Houdbaarheidsperiode
Eieren, marinades, gerookt vlees	Tot 10 dagen
Kaas	Tot 10 dagen
Wortelgroenten	Tot 8 dagen
Verse boter	Tot 7 dagen
Desserts, fruit, kant-en-klaarmaaltijden, vers gehakt	Tot 2 dagen
Vis, vers gehakt, zeevruchten	1 dag

Deurrekken

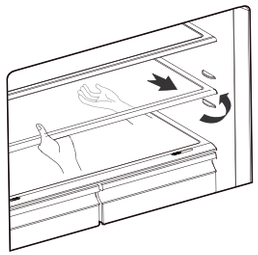
- Deze zijn geschikt voor het bewaren van eieren, vloeistoffen in blik, dranken in flessen en verpakte voeding, enz. Plaats niet te veel zware artikelen in de rekken.
- De middelste deurrekken kunnen op verschillende hoogtes worden geplaatst afhankelijk van uw toestel. Neem de voeding uit de rekken alvorens ze verticaal op te tillen om ze verplaatsen.



- Alle deurrekken kunnen volledig worden uitgenomen om ze te kunnen reinigen.
- Opmerking: Er zitten eierschaaltjes in het rek.

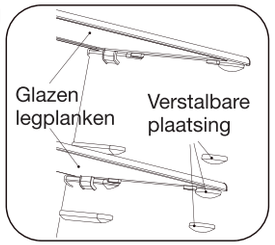
Legplanken

- Er zitten drie glazen legplanken in het koelcompartiment. Ze kunnen indien nodig op verschillende hoogtes worden aangepast.
- Wanneer u de legplanken verwijdert, trek ze dan voorzichtig naar voor tot de legplanken los komen van de legplankhouders.



NL

- Wanneer u de legplanken opnieuw op hun plaats legt, zorg er dan voor dat er geen obstakels achter zitten en duw de legplank voorzichtig terug in positie.



Groentelade

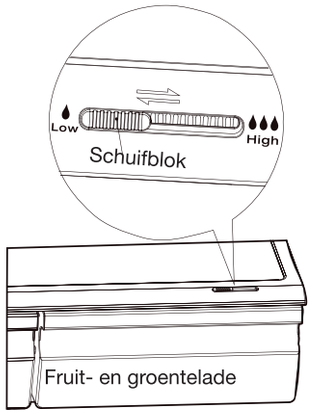
De groentelade die gemonteerd is op telescopische verlengrails, is voor het bewaren van groenten en fruit.

Deksel van de groentelade

Deze is om te vermijden dat de groenten vocht verliezen. U kunt de vochtigheidsgraad binnen in de groenteladen aanpassen door de schuifknop te gebruiken.

De vochtigheidsgraad in de groentelade aanpassen

- De controle van de vochtigheidsgraad past de luchtstroom in de groentelade aan. Een grotere luchtstroom leidt tot een lagere vochtigheidsgraad. Schuif de vochtigheidscontrole naar rechts om de vochtigheidsgraad te verhogen.
- Hoge instellingen voor de vochtigheidsgraad zijn aanbevolen voor groenten, terwijl een lage vochtigheidsgraad geschikt is voor het bewaren van fruit.



Het koelvak

Het bewaren van voeding in het koelvak in plaats van in de diepvries- of koelcompartimenten helpt om de versheid en de smaak van voedingswaren langer te behouden terwijl ze er ook vers blijven uitzien.
Wanneer de legplank van het koelvak vuil is, verwijder het en was het af met water.
(Water bevriest bij 0°C, maar voeding die zout of suiker bevat zal bij een lagere temperatuur bevriezen).
Het koelvak wordt over het algemeen gebruikt om voeding zoals rauwe vis, licht gemarineerde voedingswaren, rijst, enz. te bewaren.
Plaats geen voeding die moet worden ingevroren of schoteltjes voor ijsblokjes (om ijs te maken) in het koelvak.

nuttige tips

Tip voor het invriezen van voeding

- Laat gekookte voeding volledig afkoelen. Koel indien mogelijk voedingswaren af in de koelkast alvorens ze in te vriezen.
- Denk aan hoe u de voeding wilt bereiden alvorens ze in te vriezen.
- Vries geen voeding in metalen containers in wanneer de recht uit de diepvriezer opnieuw verhit gaan worden in de microgolfoven.
- Gebruik diepvrieszakjes, polyethyleen zakjes, plastic bewaardozen en aluminiumfolie voor zure voedingswaren (zoals citrusvruchten).
- Gebruik geen dunnen doorzichtige folie of glas. Gebruik geen gebruikte voedselcontainers (tenzij ze eerst naar behoren gereinigd zijn).
- Denk eraan om zo veel mogelijk lucht uit de container te verwijderen. U kunt een speciale vacuümpomp kopen die overtollige lucht uit de verpakking zuigt.
- Laat een kleine hoeveelheid lucht wanneer u vloeistoffen invriest zodat ze kunnen uitzetten.
- De ruimte in de diepvriezer kan efficiënter worden gebruikt wanneer u vloeistoffen (of vaste stoffen met vloeistoffen, zoals stoofpotjes) invriest in rechthoekige of vierkante blokken.

Bewaren van ingevroren voeding in het diepvriescompartiment

- Uw toestellen heeft “4 sterren” ******** . Dit betekent dat u ingevroren voeding kunt bewaren, verse producten kunt invriezen en ijsblokjes kunt maken.
- Wanneer het toestel wordt aangezet, wacht twee uur alvorens verse producten in het diepvriescompartiment toe te voegen. Wanneer het toestel al aan staat, is deze wachtperiode niet nodig.
- Plaats geen hete gerechten in de diepvriezer tot ze zijn afgekoeld aangezien voeding

die reeds ingevroren is, kan rotten.

- Wanneer u voedingswaren (vlees, gehakt, vis, enz.) wenst in te vriezen, denk er dan aan om ze in porties te verdelen zodat ze in een keer kunnen worden geconsumeerd.
- Zorg ervoor dat verse voeding die ingevroren moet worden niet in contact komt met voeding die reeds is ingevroren.
- Vries geen voeding opnieuw in die ontdooid is. Dit veroorzaakt een risico voor uw gezondheid wegens voedselvergiftiging.
- Wanneer u ingevroren voedingswaren koopt, zorg ervoor dat ze naar behoren ingevroren zijn en dat de verpakking niet gescheurd is.
- Wanneer u ingevroren voeding bewaart, neem de bewaarvoorwaarden in acht die vermeld staan op de verpakking. Wanneer er geen instructies zijn, dient de voeding zo snel mogelijk te worden geconsumeerd.
- Voeding moet getransporteerd worden in geschikte verpakking om de kwaliteit ervan in stand te houden en moet zo snel mogelijk terug in de diepvriezer worden geplaatst. Wanneer u boodschappen doet, koop de ingevroren producten dan als laatste net voor u naar de kassa gaat. U kunt koeltassen kopen in de diepvriesafdeling. Deze zakken kunnen gebruikt worden om ingevroren voeding langer koud te houden.
- Wanneer de verpakking van ingevroren voeding nat is of stinkt, is het mogelijk dat de voeding ervoor in slechte omstandigheden is bewaard. Bewaar deze voeding niet!
- De houdbaarheidsperiode van ingevroren voeding verandert met de kamertemperatuur, het herhaal openen en sluiten van de deur, de temperatuurinstelling, het soort voeding en de tijd tussen dewelke de voeding was gekocht en dewelke ze in de diepvriezer werd geplaatst. Volg altijd de instructies op de verpakking en gebruik de voeding nooit later dan de datum die vermeld staat op de verpakking.

Voeding	Houdbaarheidsperiode
Fruit, rundvlees	Tussen 10 en 12 maanden
Groenten, kalfsvlees, gevogelte	Tussen 8 en 10 maanden
Wild	Tussen 6 en 8 maanden
Varkensvlees	Tussen 4 en 6 maanden
Gehakt of vlees in blokjes	4 maanden
Brood, gebak, kant-en-klaarmaaltijden, magere vis	3 maanden
Gerookte worst, vette vis	1 maand

IJsblokjes maken

- Vul een ijsblokjesbak voor drie vierde met koud water en plaats hem in het diepvriezercompartiment. De ijsblokjes zullen ongeveer twee uur later klaar zijn.
- U kunt uw ijsblokjes gemakkelijk uithalen door lichtjes aan de bak te wringen of door hem onder stromend water te houden.
- Selecteer de modus "SUPERVRIES" om de tijd die nodig is om ijsblokjes te maken, te verminderen.

de waterdispenser gebruiken

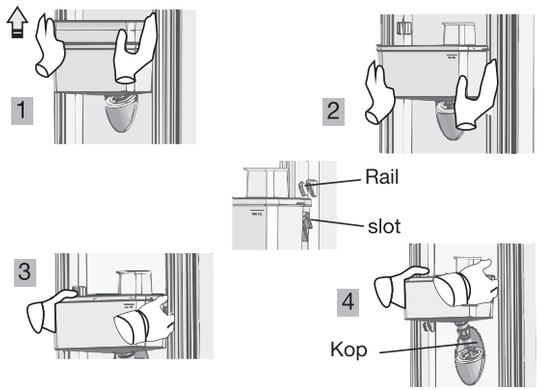
De waterdispenser in de koelkastdeur is voor het bewaren van drinkwater. Met dit toestel kunt u gemakkelijk gekoeld water krijgen zonder de koelkast te moeten openen. U dient in kennis gesteld te zijn geweest van de volgende tips.

Alvorens de dispenser voor de eerste keer te gebruiken

Alvorens de waterdispenser voor de eerste keer te gebruiken, dient u deze als volgt te gebruiken.

1. Houd een onderkant van het deurrek vast met de hand, til de tegenovergestelde kant op met de andere hand. Wanneer het slot van het deurrek losgekomen is van de rail, wissel van hand om deze stappen te herhalen.
2. Houd de twee kanten van het waterreservoir stevig vast, til het op en neem het waterreservoir uit.
3. Schroef de kop los, reinig vervolgens de kop, deksels en waterreservoir.

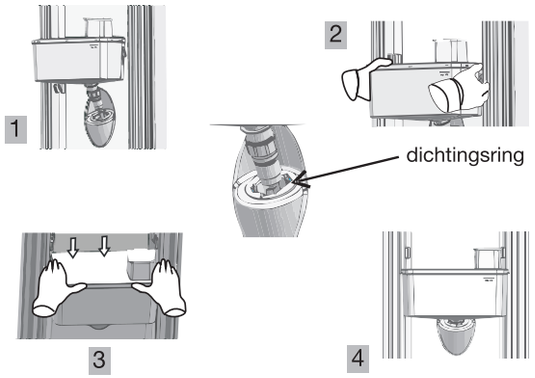
Opgelet! Maak het waterreservoir leeg alvorens u het uitneemt!



Montage

Na het reinigen, monteer de onderdelen, inclusief de kop, het waterreservoir en de deksels als volgt:

1. Plaats eerst de dichtingsring (de dichtingsricht kan niet naar boven worden gedraaid) en plaats de kop vervolgens in het gat.
2. Houd de twee kanten van het waterreservoir stevig vast, plaats het waterreservoir langs de rails op de deur.
3. Duw de twee kanten van het waterreservoir naar beneden, zoals weergegeven in de afbeelding.
4. Wanneer u klikgeluiden hoort aan beide zijden en tezelfdertijd beide zijden van het waterreservoir gesloten zijn op de onderkant van de deur, betekent dit dat de installatie voltooid is.

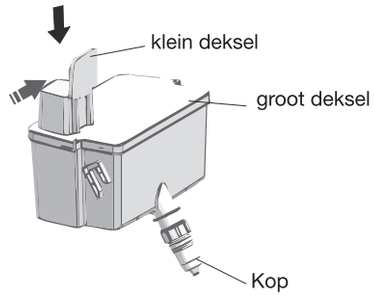


Vul het waterreservoir

- Alvorens u het waterreservoir vult met drinkwater, zorg ervoor dat het waterreservoir stabiel en in een correcte positie is.

Opgelet! Vul met water tot 3,5 liter en niet boven dit niveau.
Zo niet kan het overstromen wanneer de deksels worden gesloten.

We raden aan om het water op de volgende manier bij te vullen.
Open het kleine deksel en vul met water via de inlaat van het grotere deksel.



Waarschuwing! Raak de andere onderdelen van het toestel niet aan wanneer u het vult met water omdat hierdoor waterlekken kunnen worden veroorzaakt.
Giet het water langzaam in of het water zal overstromen.

Uzelf bedienen met water

- Om water te bekomen, druk voorzichtig met een glas of een andere container op de hefboom van de dispenser.
- Om de waterstroom te stoppen, haal het glas weg van de hefboom van de dispenser.



Waarschuwing! Duw de hefboom van de dispenser niet naar voor zonder een beker aangezien hierdoor water uit de dispenser kan lekken.

- Vul het waterreservoir met geen andere vloeistof dan met drinkwater. Het reservoir is niet geschikt voor dranken als fruitsap en gashoudende of alcoholische dranken. Wanneer u het waterreservoir met dergelijke vloeistoffen vult, kan dit aanleiding geven tot een defect en tot onomkeerbare schade. Sommige van de additieven en chemische ingrediënten in dergelijke dranken kunnen het reservoir aantasten en beschadigen.
- Gebruik enkel zuiver, proper drinkwater.
- Het reservoir heeft een capaciteit van 3,5 liter. Vul het reservoir niet overmatig.

Reiniging

1. Giet het water voorzichtig uit het waterreservoir van de deur. Reinig vervolgens het reservoir, het deksel en de kop voorzichtig in water.
2. Nadat u het toestel succesvol heeft gereinigd, dient u het natuurlijk te laten drogen of gebruik een haardroger. Wanneer u de waterdispenser vaak hebt gebruikt, kan het water in het opvangreservoir op de vloer vallen, waardoor de vloer nat kan worden. U dient het reservoir regelmatig met een droge handdoek te reinigen alvorens het overstroomt.

reiniging en onderhoud

Ontdooien

Het ontdooisysteem van de koelkast/diepvriezer werkt automatisch. Er is geen ander onderhoud dan een regelmatige reiniging vereist.

Reinigen

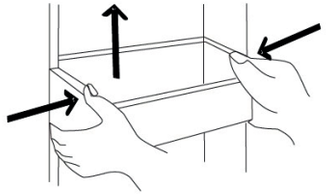


Trek de stekker uit het stopcontact alvorens over te gaan tot reiniging of onderhoud.

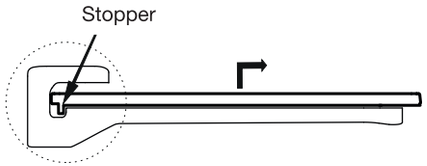
We raden u aan uw toestel regelmatig te reinigen en te ontsmetten.

1. Verwijder ingevroren voeding en verse voeding uit het toestel. Wikkel ingevroren voedingswaren in verschillende vellen krantenpapier, bedek ze en bewaar ze op een koele plek.

2. Til de legplanken van de deur naar boven, zoals aangegeven op de afbeelding hiernaast om ze uit het toestel te verwijderen alvorens ze te reinigen.



3. Aangezien de legplanken aan de achterkant voorzien zijn van een stopper om ze in het toestel stevig op hun plaats te houden, til ze lichtjes op en trek ze naar voor zoals aangegeven in onderstaande afbeelding om ze te kunnen verwijderen om ze te reinigen.



4. Reinig de koel- en de diepvriescompartimenten met een spons die in een oplossing van natriumbicarbonaat en warm water is gedrenkt.
5. Reinig de accessoires met een zachte spons en warm zeepwater.
6. Spoel na het reinigen af met helder water en droog de onderdelen zorgvuldig af.
7. Verwijder minstens één keer per jaar stof dat zich heeft opgehoopt aan de achterkant van het toestel. Gebruik hiervoor een zachte borstel, een elektrostatische vod of een stofzuiger.
8. Eenmaal alles proper en droog is, kan het toestel opnieuw worden gestart.

Gebruik nooit schurende of bijtende producten of schuursponzen om de binnen- of buitenkant van uw toestel te reinigen.

- Zorg ervoor dat er geen water in de behuizing van de lamp of andere elektrische componenten loopt.
- Inspecteer regelmatig de deurdichtingen om ervoor te zorgen dat ze proper zijn en vrij zijn van voedselresten. Deurdichtingen moeten te allen tijd proper worden gehouden. Reinig ze met heet water en droog ze zorgvuldig af.
- Reinig geen glazen legplanken met heet water wanneer ze koud zijn. Het glas zou kunnen breken als gevolg van plotse temperatuurveranderingen en letsels of materiële schade kunnen veroorzaken.
- BELANGRIJK: Plaats geen olie of olierijke gerechten in de koelkast in niet-verzegelde containers aangezien vet de kunststof oppervlakken van de koelkast kan beschadigen. Indien u olie morst of spat op de kunststof oppervlakken, reinig de vuile delen onmiddellijk met heet water.

Probleemoplosgids

Een storing oplossen

Een storing kan te wijten zijn aan een klein probleem dat u zelf met de volgende instructies kunt oplossen. Alvorens een technicus te bellen, gelieve de volgende controles uit te voeren:

1) Uw koelkast werkt niet:

Controleer:

- Dat de stekker naar behoren in het stopcontact zit;
- Dat de zekering niet is gesprongen of dat de stroomonderbreker niet is aangezet;
- Dat het wandstopcontact naar behoren werkt. Om dit te controleren, stop de stekker van een ander toestel in hetzelfde stopcontact.

2) Uw koelkast werkt niet optimaal:

Controleer:

- Dat de koelkast niet te vol geladen is met voeding,
- Dat de deuren stevig gesloten zijn en niet te lang open zijn blijven staan,
- Dat u geen hete voeding in het toestel hebt geplaatst,
- Dat het toestel niet in de buurt van een hittebron staat,
- Dat de ruimte die aan de achterkant en rond de zijkanten van het toestel voldoende is.

3) De koelkast wordt te koud:

- De temperatuur is misschien te hoog ingesteld.

4) De koelkast wordt niet koud genoeg:

- Mogelijk heeft u hete voeding of een grote hoeveelheid voeding in de koelkast geplaatst.
- Mogelijk zijn de deuren niet naar behoren gesloten.
- Het toestel wordt blootgesteld aan rechtstreeks zonlicht of staat in de buurt van een hittebron (verwarmingstoestel, enz.)
- Mogelijk zijn de deurdichtingen beschadigd.
- Mogelijk is de temperatuurinstelling niet naar behoren aangepast.

5) U hoort een trillend geluid:

- De koelkast staat niet op een vlak en stabiel oppervlak: pas de verstelvoetjes aan de voorkant aan om de koelkast waterpas te zetten.
- De koelkast raakt een ander voorwerp dat er naast staat.

6) U merkt dat de koelkast slecht ruikt:

- De binnenkant van de koelkast moet gereinigd worden.
- In de koelkast staat voeding die vervallen is. Gooi de vervallen voeding weg.
- Er worden sterk geurende voedingswaren bewaard in de koelkast. Zorg ervoor dat u ze naar behoren verpakt om onaangename geurtjes te vermijden.

7) De voeding in de koelkast is bevroren:

- De temperatuur in de koelkast is te laag. Pas de temperatuurinstelling opnieuw aan en wacht enkele uren.
- Sommige voedingswaren liggen te dicht bij de wanden of ventilatieopeningen. Zorg ervoor dat de voeding de wanden niet raakt en de ventilatieopeningen niet blokkeert.

Wanneer u het probleem niet kunt oplossen met deze informatie, probeer dan niet zelf het toestel te herstellen; Contacteer de dienst na verkoop van uw verkoper.

Herstellingen aan de koelkast mogen enkel uitgevoerd worden door gekwalificeerd servicetechnici. Slechte herstellingen kunnen leiden tot gevaren voor gebruikers en zijn niet gedekt door de garantie.

Geluiden tijdens de werking van het toestel

De volgende geluiden zijn normaal wanneer het toestel werkt:

- **Geklik**

Wanneer de compressor start of stopt is er een klikgeluid.

- **Gezoem**

Wanneer de compressor draait, hoort u gezoem.

- **Gegorgel**

Wanneer de koelvloeistof door de smalle buizen stroomt, kunnen gorgelende en klotsende geluiden worden gehoord. Zelfs nadat de compressor is gestopt, zullen deze geluiden nog een korte tijd aanhouden.

In geval van afwezigheid of van langdurige periodes waarin het toestel niet wordt gebruikt.

- Maak de koel- en diepvriescompartimenten leeg.
- Trek de stekker van het toestel uit het stopcontact, verwijder de zekeringen of schakel de stroomonderbreker in.
- Reinig de koel- en diepvriescompartimenten grondig (zie de rubriek “Reiniging”).
- Laat de deuren open staan om geurvorming te voorkomen.

In geval van stroompanne

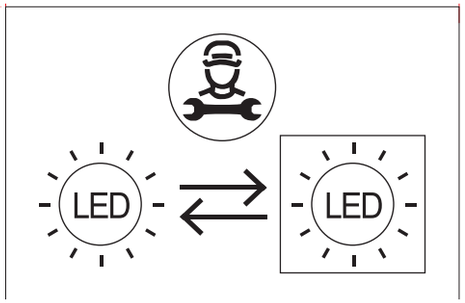
- Wanneer de panne niet zeer lang duurt, is het risico dat uw voeding bederft klein. **Open de deuren echter niet.** De koudeautonomie (maximale tijd dat het toestel de koude kan handhaven) staat gespecificeerd in de datasheet van het toestel. Deze periode wordt aanzienlijk verminderd afhankelijk van hoe vol het toestel is geladen.
- Wanneer de panne langer duurt, breng de ingevroren producten over naar een andere diepvriezer.
- Van zodra u merkt dat het ontdooien is gestart, consumeer de voeding zo snel mogelijk; vries rauwe voeding in nadat ze gekookt geweest is. **Belangrijk! Voeding die is ontdooid mag niet opnieuw worden ingevroren.**

- Om schade aan het toestel in geval van plotse stroompanne en herstarts te voorkomen, zal het toestel niet onmiddellijk herstarten wanneer de stroompanne minder dan 5 minuten duurt.

Binnenverlichting

Uw toestel heeft ledverlichting. Dit type verlichting is speciaal ontworpen om langer te werken dan een conventionele lamp. Contacteer de dienst na verkoop van uw winkel wanneer de verlichting defect is.

Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse “G”.
De lichtbron in dit product mag enkel worden vervangen door gekwalificeerde ingenieurs.



INFORMATION	
	U kunt informatie over het koelkastmodel terugvinden in de volgende productdatabase op het internet door het ID van uw model op te zoeken. Het ID van het model is terug te vinden op het energielabel: https://eprel.ec.europa.eu/

De serviceduur van uw toestel bedraagt **5 jaar**. Tijdens deze periode zullen de originele reserveonderdelen beschikbaar zijn om ervoor te zorgen dat het toestel naar behoren werkt.

Link naar de website van de fabrikant waar de informatie, waarnaar wordt verwezen in punt 4 a van de Bijlage naar de Verordening van de Commissie (EU) 2019/2019 terug te vinden is:
https://www.boulanger.com/info/assistance/

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.

Protection de l'environnement
Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Protection of the environment
This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Protección del medio ambiente
Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

Umweltschutz
Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Milieubescherming
Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggeworpen worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.



*** Testé dans nos laboratoires**
Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

*** Tested in our laboratories**
Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

*** Probado en nuestros laboratorios**
Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.

*** In unseren Labors getestet**
Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

*** Getest in onze laboratoria**
Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel b



Art. 8010560
Réf. ERMVE180-80hin1



SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Servicio de Atención al Cliente /
Kundenservice / Klantenafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. /
Made in China / Fabricado en R.P.C. /
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE